

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortale-  
ce, el amor a España.

# REGION

Diario de información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año IV.—Número 1029

Oviedo, sábado 2 de octubre de 1926

10 Céntimos

## VIDA NACIONAL

### El día del maestro

Se ha llamado al de ayer "el Día del Maestro", y es de toda justicia que dedique la nación veinticuatro horas, a quien le dedica a ella todos los pensamientos, los afanes, los instantes de su alpa. Ya empezaron a pasar los tiempos de leyenda dolorosa de quien ofrece a los niños las riquezas de cultura que habrán de sublimar su porvenir, y ya empieza a valorarse con un poco de equidad la inmensa trascendencia de su obra y el noble sacrificio de su vida...

Leyenda la del maestro, tan cargada de angustias y amargores, y cuan torcidamente era empleada por el escritor de antaño en sus pobres comedias inocentes, regocijo de públicos sencillos...! Nuestra sensibilidad ha adquirido quilates de valor en estos últimos tiempos; ya el maestro no excita la vis cómica, excita la admiración; ya hoy no se le podría retratar en una caricatura, y ya el cuadro que intentara presentarle como símbolo, estaría lleno de luz... Ayer,

el escritor de comediejas, el actor de bufonadas y el público de corrales, tomaban la figura del maestro como recurso ma-

nido para un rato de solaz... Y hoy la cogen las naciones con todos los respetos más profundos, y la presentan a las

multitudes para que la veneren y la sigan. La educación de los niños—afirmaba Robespierre,—es cosa tan sagrada y de-

licada que no puede confiarse a los vanos orgullos de familia ni a los vacuos prejuicios de la escuela.

—Entonces, a quién debe confiarse?—preguntáronle una vez.

—A la patria—respondió.

Robespierre tenía su plan, como lo tuvo Saint-Just, porque los destructores implacables tienen planes vacíos para todo; mas la patria no son los destructores; es la familia asentada sobre la fortaleza del hogar, y el maestro sacerdote que da majestad de templo a las cuatro paredes de la escuela, que ejerce sanamente su misión, que hace de su labor educadora un culto a la pureza, a la verdad, a la construcción, al bien. En sus manos confía la familia sus principales tesoros, y coloca la patria la niñez, que es decir la eficiencia, la energía, la grandeza posible de mañana...

Un día que se llama "del maestro" a manera de homenaje. Un día en que la patria le recuerda las responsabilidades de su vida y las de su sacerdocio:

—Ahí tienes a mis hijos; serán lo que quieras tú, y yo seré lo que los hagas tú...

## EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

# FIESTA SIMPATICA

Conforme se había anunciado, ayer a las tres de la tarde, se celebró en el Hospital provincial el festival con que la empresa del Circo Americano obsequió a los enfermos del Hospital y del Manicomio.

Fué simpático el rasgo generoso de don Leonard Parish, propietario del circo, y del señor Corzana, actual empresario; rasgo altruista que sirvió para llevar al alma de los desventurados unas horas de alegría que fueron como una caricia suave que se posó sobre las frentes de los pobrecitos enfermos.

A la hora anunciada, el patio del manicomio estaba lleno de invitados.

Se habían levantado dos tribunas, una para las lindas señoritas y señoras invitadas y otra para los músicos de la empresa, que habían de amenizar el festejo.

Cuando llegamos, en el amplio círculo habían tomado asiento los niños del Hospicio, los del Asilo

del Fresno, alienados de ambos sexos y todos los enfermos a quienes su estado les permitió asistir a la fiesta.

Presidía el festival la bondadosa señora del director del Hospital acompañada de la señora de Parish, a quien tres niñas enfermas obsequiaron, a su llegada, con un hermoso ramo de flores.

Entre los numerosos invitados vimos a don Víctor Galán, don Manuel Bobes, señor Masip, señor juez de primera instancia, señor Sarandeses, señor Camino señor Palacios, señor Colubí, don Carlos, don Eduardo y don Carlos Rodríguez San Pedro, don Sixto Alvarez, Collera, don Juan Barthe, señor jefe de Sanidad Militar y don José García González, director del Hospital.

Los clowns Nava-Gerome, Rico-Alex y Pippo-Seifert hicieron las delicias del público con sus excentricidades.

Y mostraron sus habilidades

los Borzas en la hamaca rebolante; Busto, con sus perrros, gatos y monos; Leyntons, los famosos ciclistas; los Araluz, famosos acróbatas; Deangolys, con su combinación deportiva, y Fabra, con su graciosa imitación de ruidos y animales.

A la terminación del espectáculo, el dignísimo director del benéfico establecimiento, don José García González, obsequió a los invitados con un espléndido "lunch".

Todos quedaron encantados del simpático acto del Hospital, y nos complacemos en hacer resaltar el generoso desprendimiento de don Leonard Parish y del señor Corzana, quienes en nada repararon con tal de poder llevar a la casa del dolor un rato de alegría y esparcimiento.

Por ellos, los enfermos a quienes obsequió, y Oviedo y Asturias, que se lo agradecen, enviamos a dichos señores un expresivo voto de gracias.



LA SEÑORA

## Doña Manuela Zubizarreta Laso, de Rubiera

Falleció en Ujo, a las veinticuatro horas del día 1.º de octubre de 1926

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales  
y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Marcelino Rubiera; hijos, doña María del Pilar, don Rafael, don Luis, doña Concepción y don José; hijos políticos, don Manuel Azcona y don Enrique Eyaralar; hermana, doña Francisca; hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades y personas piadosas la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana domingo, a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, al cementerio, y al funeral que se celebrará el lunes día 4 del actual, a las 11 en la Iglesia parroquial de Ujo, por cuyos actos de caridad, les quedarán sumamente agradecidos.

El Ilustrísimo Sr. Obispo de Oviedo, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# La fiesta del Maestro y de la Escuela

Cuando se publicó el Real decreto instituyendo la Fiesta del Maestro y mandando que se fusionase con la que anualmente vienen obligatoriamente celebrando las Juntas locales de primera enseñanza para repartir los premios a los niños de las escuelas nacionales, nos temimos que si no se organizaban bien y con anticipación, o fracasaba la laudable iniciativa del Gobierno o la fiesta sería la misma de todos los años con la diferencia de que en el título de la misma se aumentarían estas tres palabras: "y del Maestro". Efectivamente así ha sucedido en Oviedo. Acaba de terminar la fiesta, y allí hemos oído los mismos discursos de todos los años, con una circunstancia que queremos hacer resaltar: la falta de asistencia de las primeras autoridades de la provincia y de la ciudad, que a esa misma hora tenían que asistir a la inauguración del curso en la Universidad y en el Seminario.

Sabemos que la Junta Local de Primera Enseñanza de Oviedo, a propuesta del vocal Maestro, solicitó autorización para trasladar la fiesta al día 2, contando con la forzada ausencia de las autoridades, y nos consta también que no hubo manera de lograr este deseo por haberse hecho a última hora la consulta.

El Ayuntamiento de Oviedo, que dentro de los límites que sus posibilidades económicas le permitían ha cumplido siempre con exceso los deberes que las leyes le señalan en lo tocante a la primera enseñanza, quería haber rodeado esta fiesta de todo el esplendor y la importancia que se merece, pero se ha encontrado con la falta de consignación en los presupuestos, y con las 1.500 pesetas que contaba este año ha donado 575 diplomas, 460 libros y 115 cartillas de la Caja de Ahorros de 10 pesetas cada una, importando una suma de 1.150 pesetas. No es mucho, pero como era lo que podía hacer y lo ha hecho, ha cumplido su deber como lo ha venido haciendo años atrás sin excitaciones de nadie. Y hasta aquí todo ha girado alrededor de la Fiesta escolar. ¿Cuándo empezó la Fiesta del Maestro? ¿Sería cuando el inspector jefe pronunció aquellas palabras de aliento para la misión fatigosa, noble y trascendental que el maestro realiza en la escuela? ¿O acaso cuando el señor Silva nos decía que para que la escuela diera todo el fruto que debemos esperar de ella es necesario que los padres colaboren en la labor del maestro en lugar de dificultarla? ¿Dónde estaban los padres de los niños? ¿Dónde estaba el pueblo que debía escuchar estos espolazos que

deben sacarle de la indiferencia que por problemas tan importantes siente? Allí no se dijo sino lo que todos los años, y lo oyeron los mismos de siempre: los niños que aún no comprenden lo que esas palabras significan y los maestros, que son los más convencidos. El público mira muy por alto estas cosas y estas fiestas, cuya trascendencia no comprende, y si ve a los niños pasar por las calles con sus banderas y sus maestros camino del teatro, si acaso se le ocurre pensar en algo es que el maestro y la escuela van a tener un día más de vacación. Mientras no se sacuda la inercia del padre de familia, mientras estos discursos no los escuchan más que los niños, los maestros y los periodistas, esta fiesta y cuantas se decreten serán papel mojado, palabras que el viento esparcirá y esfuerzo vano de quienes pongan en ella su entusiasmo y cariño.

## LA FIESTA

Asistieron las siguientes personalidades: don Valentín Silva, en representación del alcalde; don Honorino Martínez, en la del señor gobernador civil; don Marcos García, en la del gobernador militar; don Benjamín Ortíz, en la del señor Obispo; por la Inspección de Primera Enseñanza, los inspectores señora doña Elena Tamargo, don Macario Iglesias, don Benito Castrillo y el señor Ezquer; don Francisco Jardón, jefe de la Sección administrativa; don Luis Vallaura, don Francisco Rojo, don Francisco F. Casariego, don Anacleto Moreno y don Sandalio Martínez por la Junta Local de Primera Enseñanza, y el secretario de la misma, señor Aguadé. Estuvo un momento el señor Pastor, director de la Escuela Normal de Maestros.

El señor Silva, que preside, declara comenzado el acto, y el coro mixto, bajo la batuta del incansable y benemérito profesor de canto don Inocencio Arambarri, entona brillantemente el Himno de los Exploradores.

A continuación lee el señor Aguadé la Memoria anual. Relata todas y cada una de las obras llevadas a cabo en los locales escuelas del Concejo, las mejores que en los mismos están proyectadas para el próximo ejercicio, la construcción del proyectado grupo escolar, y se lamenta de que por falta de consignación en los presupuestos los maestros no hayan visto recompensados de alguna manera práctica su ardua labor, como era deseo de la Corporación, que promete reparar esta falta para el próximo ejercicio. Tiene un recuerdo para el maestro jubilado de Colloto, don Isi-

dro Carballo, y se lamenta de la ausencia de algunos maestros del Concejo, que por traslado nos abandonaron este año, dando la bienvenida a los sustitutos de los mismos. La bien escrita Memoria, leída por el señor Aguadé se aplaude con cariño. Inmediatamente se procede al reparto de

también la inocencia me prestó sus alas de nevada pluma, con las que volaba a etéreas regiones en las que mi alma gustaba delicias del mundo ignoradas. Dios quiera, mis niños, que nunca enlutada veáis por la pena la corona blanca con que hoy se reviste vuestra frente cándida. Que corran los años y dejen intactas las puras imágenes que adornan vuestra alma.



OVIEDO: LA FIESTA ESCOLAR DE AYER EN EL CAMPOAMOR.-El reparto de premios a los niños de las Escuelas municipales. (Foto Mena)

premios a los niños de las escuelas. Terminado el reparto, se adelantó al proscenio una niña, Belarmina Rodríguez Iglesias, de la escuela de Sograndio, que recita admirablemente el canto a la Bandera, de Sinesio Delgado, y es aplaudida por el auditorio infantil con una ovación unánime.

A continuación, la meritísima profesora de Sograndio, nuestra colaboradora y amiga doña María Balbín, dió lectura a estos sentidos versos:

## A LOS NIÑOS

Fiesta de la Escuela, glosa de alboradas, que añora dulzuras y ofrece esperanzas. Fiesta de alegrías, promesas que halagau, bocas que sonríen, manos que se enlazan, anhelos que cunden... ternuras que manan de todos los pechos. Fiesta de la Infancia, fiesta del Maestro, fiesta de la Patria, fiesta de los Niños... ¡fiesta de mi alma! También yo, queridos, viví la edad blanca;

Que paséis la vida tejiendo guirnaldas cuyas flores sean "dichas y esperanzas..." ¡sin que el desengaño llegue a deshojarlas! ¡Adiós!, pequeñuelos, "¡mis niños del alma!" por este recuerdo, que mi amor os manda, cuando yo me muera... no os pido lágrimas, elevad al Cielo por mí una plegaria.

Don Macario Iglesias, inspector jefe de primera enseñanza, improvisa un himno a la escuela y al maestro pidiendo la colaboración de la familia, de las autoridades y de la sociedad en general para que la obra de la escuela sea todo lo fructífera que es de desear.

Cuando se apagan los aplausos que la corta y sentida oración del señor Iglesias ha desencadenado, el señor Silva anuncia que va a dar por terminado el acto, pero no sin decir antes a maestros y niños cuánta es la satisfacción que él sintió este verano al ir visitando las escuelas para admirar las exposiciones escolares de fin de curso, exposiciones donde ha podido darse cuenta de que la labor oscura y modesta de la escuela se ha puesto una vez más de relieve, que tiene un gran valor por el progreso que supone en la educación de la juventud y especialmente de la futura mujer, que hoy ha elevado su nivel cultural hasta una altura jamás soñada hace unas decenas de años. Reconoce que la escuela es el más firme baluarte del progreso, y acaba recordando el lema de Joaquín Costa, que hace suyo, y desea ver pronto convertido en una realidad.

Los coros de las escuelas cantan los himnos a Cervantes, el Himno Asturiano y un canto patriótico, compuestos por el señor Arambarri, y se da por terminada la fiesta a las doce y media de la mañana.

## Lecciones a domicilio

De primera y segunda enseñanza, Filosofía, dibujo, latín, etcétera. Informarán de cinco a diez en esta Redacción.

# Gobierno civil

## UNA DIMISION

Ha presentado la dimisión de su cargo en la Junta Provincial de Abastos don Juan Antonio Carralero.

## VARIAS MULTAS

Por el gobernador han sido impuestas las siguientes multas: De 25 pesetas a Jesús Mejido Gutiérrez, de Casanueva (More-

da), por embriaguez y escándalo. A José Vega García, de Colalado (Siero), por blasfemo.

De 50 pesetas a Carmen Fernández, de Orbón (Castrillón), por escándalo y blasfemo.

De 25 a Marcelino Iglesias Fernández, de Cudillero, por embriaguez. Fernando Dios, del Espón (Coaña), por blasfemo. Francisco Berdasco, de Navia, por escándalo.

A Severino Torno, por embriaguez y escándalo. A Fructuoso Alonso, de Vega de Poja, en Siero, por la misma falta. A Inocencio Suárez, de Valle, en Siero, por la misma falta.

De 250 pesetas a Manuel Suárez, apodado "El Francés", de Moreda, por arrancar los pasquines puestos al público, con motivo del plebiscito.

# EN LA ESCANDALERA

Vendemos a precios baratísimos, perfumes, polvos, cremas, carmín, pasta de dientes y toda clase de productos de tocador higiénicos de fabricación nacional o extranjera.

- Houligant.
- Coty.
- Cappy.
- Oriza.
- Floraia.
- Gal.
- Mirurgia.
- La Rosarió.
- Guris.
- Pacera.

**Panizo y Vega**  
Plaza de la Escandalera  
(al lado del Café Cervantes)  
**OVIEDO**



OVIEDO: LA FIESTA DE AYER.-Un aspecto parcial de la sala del Campoamor.

(Foto Mena)

# La solemne apertura de curso en la Universidad

Ayer en nuestro primer centro de enseñanza se celebró con toda solemnidad el acto anual de apertura de curso.

Alrededor de la hora meridiana, el claustro de la Universidad rebosaba de público, estudiantes, representaciones oficiales, catedráticos, etc.

Pocos momentos después de sonar las doce en el reloj de la torre universitaria, las campanas de dicha torre rompieron en el acostumbrado repique y las numerosas personas que habían acudido a presenciar el acto se agolparon ante los soportales para ver desfilar el cortejo de autoridades, catedráticos y representaciones.

El desfile fué brillantísimo. En pos de los secretarios del Instituto y de la Universidad iban las representaciones de catedráticos, religiosos, militares, magistrados, los gobernadores militar y civil, el alcalde de la ciudad y otras distinguidas personalidades.

En el paraninfo se constituyó la mesa presidencial. El rector de la Universidad tenía a su lado a los gobernadores civil y militar. Y en torno de la mesa las representaciones oficiales y particulares que habían acudido al acto.

Dado comienzo éste, el secretario de la Universidad dió lectura a las disposiciones legales acerca de las aperturas de cursos. Luego el secretario del Instituto dió cuenta de las altas y bajas de los profesores, de las estadísticas de los alumnos, de los locales y de la situación económica.

A continuación se levanta el catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras, don Claudio Galindo Guizarro, el cual y acompañado de los catedráticos señores Meión y Mendizábal, se dirigió a la tribuna para dar lectura a su discurso.

### EL DISCURSO

Comienza el joven y eminente catedrático su discurso diciendo que al aceptar el honoroso deber de pronunciar un discurso en la apertura del curso de 1926-27 fué su primera preocupación la de elegir un tema lo menos árido posible, dentro de los estudios de la época, a los que por particular afición se dedica.

Dice que hay en la Historia de la Edad Media una querrela por demás interesante en torno a la soberanía universal, la lucha entre el Pontificado y el Imperio. Lucha que atraviesa por fases distintas y que termina en definitiva con la victoria de éste. En uno de estos momentos, en aquel que va a terminar con la declaración de independencia del Imperio frente al Pontificado interviene con su pluma un prelado español. Es Alvaro Pelayo franciscano español, del cual el distinguido catedrático hace un acabado estudio junto con los del período histórico y el ambiente donde vivió.

Hace resaltar la figura de Alvaro Pelayo, que vivió en unos tiempos sumamente movidos y difíciles, cuando la lucha entre el Pontificado y el Imperio terminaba con la victoria de la Iglesia sobre los Staufen y la muerte de Conradino a manos del verdugo en Nápoles en 1268, parecía poner fin al sueño de hacer de Italia y Alemania un poderoso Imperio. Además se planteaba entonces una cuestión capital que era la referente al momento a partir del cual el Rey-emperador debía empezar a serlo. Del lado alemán el punto a discutir era si la elección o la coronación daban al Rey la posesión del reino. El Papado del siglo XIII rechazó ambas coacción pontificia de la elección alemana transmitía al "Rey de Romanos" el poder imperial.

Luego el distinguido conferenciante se extiende en pormenorosos históricos acerca de la situación de la gran cuestión en-

tre los reyes contemporáneos y los incidentes surgidos entre ellos y los Papas reinantes, hasta que Luis de Baviera, al prepararse para invadir Bohemia, murió de un ataque de apoplejía. A continuación indica que no fué perdurable el triunfo del Papa, pues Carlos IV no cumplió sus compromisos y en la Bula de Oro afirmó la separación definitiva de los poderes espiritual y temporal y la independencia del Rey.

Entre los más ardientes defensores de las ideas curialistas—

bre Luis de Baviera, y especialmente sobre su hermano de Orden el antipapa Nicolás V.

Al producirse los tumultos ocasionados por la huida a Aviñón de Miguel de Ceseda, Bonagracia de Bergamo y Guillermo Oekan, Alvaro Pelayo fué acusado ante el Papa de ideas cismáticas, pero Juan XXII se convenció pronto de lo contrario y expresó a Alvaro su reconocimiento y le aseguró su gracia especial, además de nombrarlo para desempeñar uno de los altos cargos de la Penitenciaría apostóli-



VIEDO: LA APERTURA DE CURSO DE LA UNIVERSIDAD.—Un aspecto de la presidencia. (Foto Mena)

continúa diciendo—y del Papa Juan XXII en su lucha con Luis de Baviera y con los espirituales figura el minorista español Alvaro Pelayo. Dice que poca cosa se sabe de la juventud de este ilustre español, ignorándose incluso la fecha y el lugar de su nacimiento.

Hace luego una detallada relación de los hechos más salientes de su vida. Y dice que cuando tuvieron lugar los acontecimientos de que ya dió cuenta anteriormente la marcha a Roma de Luis de Baviera, su coronación, la deposición de Juan XXII y el nombramiento del antipapa Pedro de Corbara, Alvaro Pelayo se retiró a un convento en el monte Albano, en los alrededores de Frascati y nos da noticia en su "Planctu Ecclesiae" de todos estos sucesos, pronunciando los más duros juicios so-

probablemente el de regente. En el año de 1332 fué nombrado Obispo titular de Coron en la Acaya y al año siguiente trasladado a Silves, en la provincia portuguesa de Algarbe. Durante su pontificado en esta última ciudad y llevado de su celo por la defensa de las inmunidades eclesiásticas, fueron frecuentes sus diferencias con Alfonso IV de Portugal, así como con los Concejos de su diócesis, enajenándose además muchas voluntades por la dureza con que censuró la conducta y género de vida de muchos prelados y magnates. Todo ello contribuyó indudablemente a hacerle difícil su vida en Silves, como lo prueban las numerosas ausencias de su diócesis, decidiendo al fin retirarse a Sevilla, donde murió a fines de 1349, según el padre Amaro.

los Reyes de España, cuya independencia afirma, ya que las tierras de éstos, dice, se ganaron al enemigo y jamás pertenecieron al Imperio.

El distinguido catedrático termina su notable disertación diciendo que Alvaro Pelayo fué un representante de las ideas curialistas en el momento de la extrema decadencia, y el elemento más valioso que para su defensa encontrara Juan XXII, quizá por ser uno de los discípulos del Serafín de Umbria, entre los cuales tuvo a sus principales adversarios.

Al terminar tan docta e interesante conferencia, el señor Galindo fué muy aplaudido.

### FINAL DEL ACTO

A continuación, el señor secretario de la Universidad procedió a dar lectura a los nom-

bres de los alumnos que obtuvieron matrícula de honor en el curso anterior.

Después, y estando todos los asistentes en pie, el rector de la Universidad, señor Galcerán, declaró abierto en nombre de Su Majestad el curso académico de 1926-27.

Y se dió por terminado el acto.

### EN EL SEMINARIO

Con la solemnidad acostumbrada también se celebró ayer la apertura de curso en el Seminario Conciliar.

Se celebró primero una Misa rezada en la iglesia de Santo Domingo, a la que asistieron el señor Obispo, el señor gobernador, el señor Gutiérrez, en representación del alcalde, y nutridas representaciones del Cabildo Catedral, Instituto y Escuelas Normales. Terminada la Misa se cantó una Salve, y luego, los profesores hicieron la profesión de fe. Después, autoridades e invitados, se trasladaron al salón de actos, donde tuvo lugar la apertura de curso, bajo la presidencia del señor Obispo y de las demás autoridades.

El discurso de apertura estuvo a cargo del rev. padre Esteban G. Vigil, profesor de Teología Moral.

Versó sobre el tema "La moral católica en la vida social".

Acerca de esto dice el docto conferenciante:

"Que la sociedad está enferma es lo que todos afirman y que todos palpamos; que esa enfermedad sea algo más que una cuestión económica se demuestra porque colocándonos en la hipótesis de nivelar todas las fortunas no se ve la sociedad libre de los principales males que la afligen: "Aumentad el salario al obrero, decía Luis XIII, disminuid las horas de trabajo, reducid el precio de los alimentos, pero si con esto dejáis que oiga ciertas doctrinas y se mire en ciertos ejemplos, que inducen a perder el respeto debido a Dios y a la corrupción de costumbres, sus mismos trabajos y ganancias resultarán arruinados. La experiencia cotidiana enseña que muchos obreros de vida depravada y desprovistos de religión viven en deplorable miseria, aunque con menos trabajo obtengan mayor salario. Alejad del alma los sentimientos que infiltró la educación cristiana: quitad la previsión, modesta parsimonia, paciencia y las demás virtudes morales e inútilmente se obtendrá la prosperidad, aunque con grandes esfuerzos se pretenda."

En cambio, suponiendo una sociedad en la que impere la moral católica, inmediatamente vemos reinar la paz, el orden, la prosperidad y el contento.

Luego de desarrollar amplia y cumplidamente estas justas y doctas afirmaciones, se añade:

"La mayor parte de los conflictos sociales obedecen a una de estas cuatro causas o a todas ellas juntas: desenfreno en el gozar, apocamiento en el sufrir, ambición en querer poseer y desorden en usar de las cosas habidas; los hombres que conservan el equilibrio espiritual y no se dejan dominar por las impresiones sensibles, además de ser sanos, son al mismo tiempo los más excelentes ciudadanos; los que subordinan las más nobles facultades del espíritu a las exigencias de los sentidos y a la fuerza de las pasiones, con justísima razón pueden ser calificados de "hombres al revés".

No hemos de seguir paso a paso la importante disertación del P. Esteban Vigil, porque para ello carecemos del espacio necesario. Los párrafos reproducidos, que al azar hemos elegido, dan medida de la importancia del discurso, que aparece impreso en un folleto de 24 páginas.

Terminada la lectura del discurso, se procedió a repartir los premios entre los alumnos que más se han distinguido durante el pasado curso, dándose por terminado el acto.

Todos los que a él asistieron fueron debidamente obsequiados.



LLANES (CELORIO): DESPUES DE LA ASAMBLEA MARIANA.—El Rvdmo. Prelado y los señores sacerdotes que hicieron los ejercicios en Celorio, bajo la dirección de los PP. Claudio Agad y José Guerra. (Foto hijos de Cándido García)

EN EL CAMPOAMOR

# EL VIAJE INFINITO

Comedia en tres actos  
y en prosa, original de  
Sutto Vane.

La comedia estrenada ayer en el Campoamor es de una fuerza emotiva inusitada. El asunto y la manera de presentarlo, la calidad de los intérpretes y la habilidad con que se obliga al público a entrar en situación, son tan poco vistos y oídos, que no dudamos en calificar de algo magistral "El viaje infinito". El autor ha escogido como personajes nueve súbditos ingleses, y como lugar de la acción, un barco, y ahora entra lo verdaderamente maravilloso en este autor novel, porque Sutto Vane debuta en la literatura inglesa con esta obra; los personajes de la comedia están muertos, y el barco los conduce hacia la eternidad, al cielo o al infierno. Narraremos sin comentar:

Ya desde que se levanta el telón se observa algo raro, inquietante, misterioso en los personajes y en su modo de expresarse. Nos presenta a un joven bebedor y a una señora orgullosa y altanera que rehuye el trato de la modesta y pobre viuda Mr. Midgett y se subleva llena de indignación cuando el "barman", el único tripulante del barco, le asegura que en la embarcación no hay más que una clase y todos los pasajeros han de hacer vida igual y en común. Mr. Lingley es un negociante que, a última hora, momentos antes de zarpar el buque, ha llegado temiendo perder el viaje; está muy ocupado con sus negocios, y es reconocido por Tom Prior, el joven bebedor, que le apostrofa y le arroja a la cara, en forma de insultos, toda la miserable vida que a sus empleados les hace llevar. También van en el barco una pareja de enamorados, que miran con ojos de estúpido, de extraviado y de miedo a todos y a todas partes; que temen descubrir el secreto que les une y que alguien o algo pueda separarlos. William Duque, un pastor protestante, es el otro viajero. El joven Tom Prior, a pesar de que es el único que bebe, observa que después del altercado que ha tenido Lingley, este orgulloso negociante no se acuerda dónde tiene que desembarcar; por otra parte, la señora Cliven den Banks, la orgullosa, acaba de confesarle que va a reunirse con su esposo, y él, Tom, está seguro de que el coronel esposo de la citada señora ha muerto hace ya un mes. Cuando más preocupado anda buscando la solución a esto que para él es un grave problema, sorprende la conversación de la pareja de jóvenes, que hablan de cómo habían acordado ambos dejar abierta la llave del gas. Espantado, pregunta al camarero qué ocurre a todos los extraños pasajeros del buque, y como él esperaba, el "barman" le asegura que, en efecto, todos los que van a bordo están muertos y han emprendido el viaje infinito.

Este primer acto es una preciosa exposición. Los caracteres están acusados de manera tan firme, con rasgos tan definitivos, que cuando salimos al pasillo no oímos más que comentarios sobre la extraña originalidad de la comedia. ¿Qué va a hacer el autor con todas estas almas?

Vamos a saberlo. El saloncillo del barco es el punto de cita de los pasajeros. Están en escena el negociante y la orgullosa; aparece el pastor, y se quejan de que no venga alguien que les haga el cuarto para jugar un "bridge". Tom aparece en este momento y a la solicitud de los tres personajes responde lleno de indignación que no es hora de jugar, sino de disponerse a salvar el grave peligro en que se encuentran. Les comunica el descubrimiento que ha hecho. Les pre-

gunta si saben dónde va cada uno y por último les dice que todos están muertos. Como bebe tanto, le juzgan borracho y se burlan. Para sacarles de su error les pregunta si alguien ha visto al capitán, algún marinero o cualquier otro camarero que no sea el "barman"; si en los paseos que hayan dado por el buque han visto timonel, maquinaria; si han observado ruido, si... La preocupación se apodera de todos; tienen miedo, y para apartar de ellos esta idea consultan al camarero, que, como antes a Tom, les dice la horrible verdad y les anuncia que se preparen a recibir la visita del que ha de juzgarlos. Todos acuden en busca del apoyo del Pastor, menos el negociante, que como no cree haber hecho nada malo no tiene miedo. ¿Qué va a ocurrir?—se decían todos en los pasillos. Ya no nos queda más que presenciar la escena del Juicio particular, y no es presumible que se atreva el autor a sacar a escena a Dios. La obra tiene marcado sabor espiritista; tememos que alguna incon-

secuencia—que en este caso podría ser blasfemia—haga hundir y rechazar una obra tan bien llevada hasta el momento. Subimos al cuarto de Santiago Artigas, y nos asegura que todo es desenvuelto dentro de la corrección más exquisita.

Es así; pero nosotros no podemos tocar este final sin grandes reparos. El autor de la obra es aún espiritista, uno de los poquísimos espiritistas que quedan ya. La situación en este acto resulta inevitablemente desairada; la salva, sin embargo, con habilidad teatral indudable, sin aminorar el interés hasta el último momento.

La interpretación, un prodigio. Manolo González ha hecho un Tom que no habrá quien le iguale; su padre, sus hermanos, Zurita, Ríos, Córdoba, todos, absolutamente todos, demostrándonos una vez más que tardaremos muchos años en vez una compañía tan completa como la que don Manuel Díaz de la Haza acaudilla.

P.

## La higiene en las minas

Seguramente los lectores de REGIÓN están informados de la importancia que tiene para el obrero de la mina el que le sean facilitados los medios necesarios para asearse a la salida del trabajo, como asimismo de poder dejar la ropa mojada de la faena en "secaderos" a propósito.

La Junta municipal de Sanidad de Aller viene ocupándose desde hace tiempo de esta importante cuestión, y ha pedido reiteradamente a los patronos mineros del Concejo el cumplimiento del Real decreto insertado en la "Gaceta de Madrid" el 13 de mayo último.

Los patronos, en principio, contestaron con el silencio, pero cuando la Junta municipal de Sanidad apeló por medio de su presidente a medios coercitivos para que cumplieran la ley, contestaron las cuatro Empresas mineras enclavadas en el valle de Aller poniendo el grito en el cielo o poco menos. Unas, que se habían dirigido en consulta a Madrid preguntando por el Reglamento para la aplicación del mentado Real decreto, aunque ellas y nosotros sabemos que la disposición ya referida es una de tantas disposiciones que no

necesita Reglamento para su aplicación. Otras, aducen la carencia de agua y que para hacer cuanto la ley exige no disponen de medios económicos, debido a la larga crisis hullera padecida. En fin, todas las Sociedades mineras, sin excepción alguna, han argumentado en el sentido de eludir el cumplimiento de la ley.

La Junta de referencia convocó, para celebrar una reunión, a los patronos mineros, a un representante del Sindicato minero socialista y a otro del Sindicato católico minero; los representantes de los patronos, aunque personas muy dignas, no llevaban más instrucciones que las que los respetivos directores, en nombre de sus Sociedades, habían hecho constar en los escritos presentados pidiendo la reposición del acuerdo tomado por la Junta municipal de Sanidad. Las Empresas han enviado esta vez representación personal y es posible que, para no dar un nuevo desaire a la Junta municipal de Sanidad, dichos representantes están igualmente convencidos, como lo estaban los demás que han asistido, de la necesidad y justicia con que la Junta muni-

cipal de Sanidad ha pedido y pide en este caso en pro de los trabajadores de la mina.

A instancias del vocal técnico señor Aleas, la Junta acordó modificar su acuerdo anterior no en lo sustancial, sino para que ocupara orden preferente lo que se refiere a los "secaderos de ropa", siendo comisionado dicho señor para que presentara un informe de "depuración de aguas", basado en la economía.

Por último, acordó la ya citada Junta designar al ingeniero

señor Ovies, al médico señor Aleas representante de los obreros socialistas y al de los obreros católicos para recibir... los "secaderos de ropa", cuando las Empresas los construyan.

Está visto, los obreros somo para las Empresas una mercancía, pues no les importa nada que el obrero-mercancía sufra se ponga en malas condiciones porque en el momento que se agote, otro desgraciado ocupará su puesto.

Vicente MADERA PERA



BODA DISTINGUIDA.-Rosita G. de la Noceda y don José Flórez y L. Villamil.

## VIDA SOCIAL

En Nuestra Señora del Valle (Pravia) se celebró ayer el enlace matrimonial de la distinguida señorita Rosita García de la Noceda, hija del consejero del Banco Herrerero, nuestro distinguido amigo don Celestino, con el distinguido joven don José Flórez.

Bendijo la unión el virtuoso párroco de Ponga.

Fueron padrinos la madre de la novia y el padre del novio, don

José Flórez, teniente alcalde de este Ayuntamiento y gerente de la fábrica del Aguila Negra.

Fueron testigos por parte de la novia don Manuel García Cuello y el marqués de la Vega de Albornoz, y por parte del novio don Pedro A. Buylla y don Ignacio de Ponga.

Después de la ceremonia, numerosos invitados se trasladaron a la magnífica posesión del padre de la novia, donde fueron obsequiados con delicadísimo y espléndido banquete.

A las muchas felicitaciones recibieron los novios y sus respectivas familias unimos nuestras más cordiales enhorabuena.

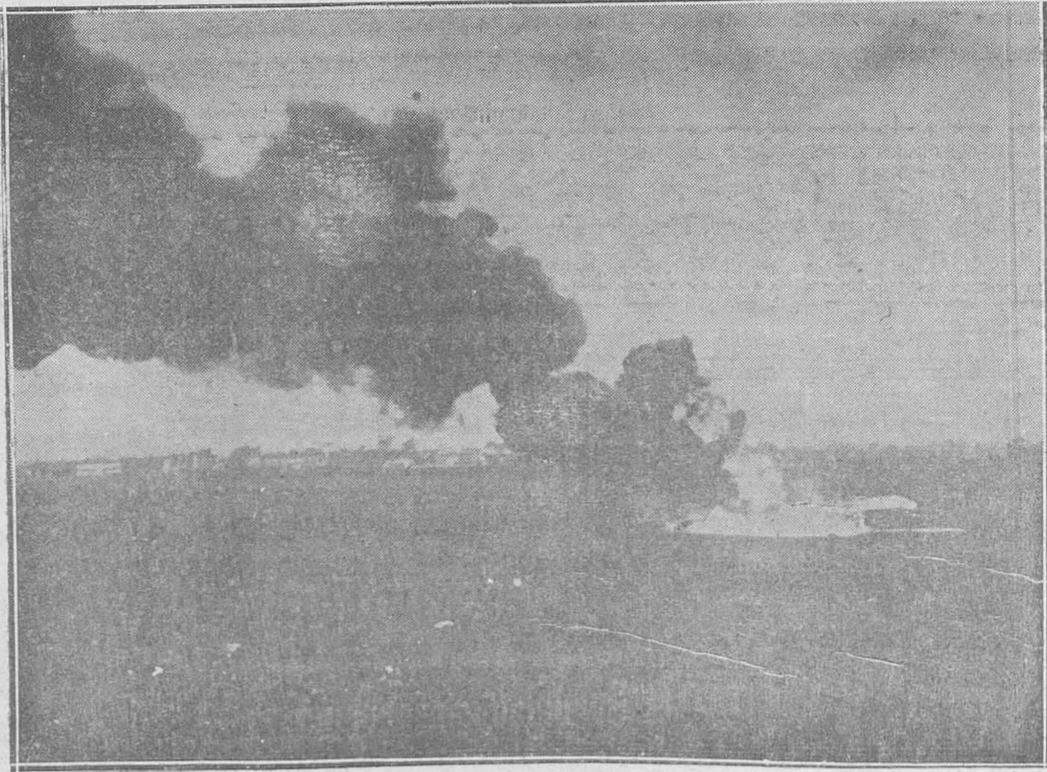
En Mieres, en la finca de Victoria, se encuentra el doctor Jaramillo, médico naturalista de Madrid, que llegará a Oviedo el día 5, y saldrá el 7 para Francia.

De Francia regresó el señor de Francia, que posee una magnífica posesión de tierras, donde pasará unos días, el célebre señor don Pepín Rodríguez, dueño de la gran finca de Tabacos Romeo y fundador de la Habana, y fundador de las escifelas "Pepín Rodríguez Colloco".

## Vida provincial

LA SESIÓN DE LA DIPUTACIÓN

Por exceso de original, vemos precisados a aplazar para mañana la publicación de la sesión permanente de la Diputación.



ESTADOS UNIDOS: DEL INCENDIO DEL AEROPLANO.-Interesante fotografía obtenida en el momento de caer incendiado el New-York-Paris (Foto Vidal)



D. O. M.  
EL SEÑOR

# DON CLEMENTE IGLESIAS RIERA

Descansó en la Paz del Señor, en Gijón, a las doce del día 1.º de octubre de 1926

A LOS 82 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su Director espiritual; su afligido hijo, don Manuel; hija política, doña Eulalia Menéndez; nietos políticos, sobrinos y demás familia,

Suplican en caridad a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios y asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la Iglesia parroquial de San Pedro, hoy, sábado día 2 del actual, a las nueve y media de la mañana, acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Calle de Cabrales, n.º 18, al cementerio Católico, por lo que les vivirán muy agradecidos.

El duelo se despide en los sitios de costumbre.

Tiene concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Antigua Funeraria de Feliciano Díaz Rodríguez. Moros, 40, Gijón.

## Una conferencia

Ayer tuvo lugar, en el domicilio de la Junta Diocesana de la Acción Católica de la Muñía, la conferencia dada por el ilustre orador R. P. Eugenio San José. A la hora indicada, el salón estaba materialmente lleno de señoras, predominando en él distinguidas señoras y señoritas de la buena sociedad ovetense. El tema a tratar era el siguiente: "Nacia la Apoteosis de Cristo". Comienza el ilustre conferenciante diciendo que, si bien las señoras que componen la Junta de Acción Católica, por haber designado otra persona más erudita y de más nombre en el campo de la teología, para tratar de un tema de tanta importancia; el conferenciante, quizá obedezca a que las señoras crean que las palabras son las que producen una impresión más fuerte. No quiere decir con eso que vaya a ser ésta la última palabra que dirigirá la palabra a oyentes de ayer, sino que en la última vez que se la oiga en el actual ciclo de conferencias.

conocer, proclamar y difundir por todas partes la soberanía de Dios sobre el arte; sobre la ciencia, sobre el hombre y, en general, sobre toda la creación. Son una manifestación grandiosa de la fe, que da un mentís rotundo a los apóstatas y ateos. Es, en una palabra, un acto grandioso de adhesión a Dios Nuestro Señor.

Y no son sólo los hombres vulgares los que reconocen la omnipotencia de Jesús, sino que en estos Congresos se han humillado ante la Sacratísima Custodia los Reyes, las autoridades, las fuerzas nacionales, los grandes genios de la literatura y de la ciencia...

España, que ha sido llamada el Corazón de la Iglesia, ha de acudir en masa al próximo Congreso de Toledo, a rendir homenaje de adoración al Rey de los Cielos y la tierra, y Asturias ha de enviar a dicho Congreso una nutrida representación que la haga figurar a la vanguardia de las demás provincias españolas.

Una ensordecedora ovación acogió las últimas palabras del eminente conferenciante. A las muchas felicitaciones por él recibidas, unimos la nuestra más cordial.

J. L.

## Vida municipal

### PADRON DE POBRES

En el día de hoy, y hora de cinco y media a seis y media, deben comparecer en la Sección de Beneficencia de este excelentísimo Ayuntamiento, los cabezas de familia que a continuación se expresan, los que habiendo presentado expedientes de pobreza, y notándose en ellos ciertas deficiencias, es necesario las corrijan a la mayor brevedad, para ser inscriptos en este catastro.

Los interesados que por cualesquiera circunstancias no puedan recoger los expedientes en nombre de ellos se entregarán a otras personas:

Francisca González Peláez, Ruperto Salido Nieto, Encarnación Miaja Alonso, Gabriel Alonso Hevia, Rufina Suárez González, Enequina Muñoz Trapiella, Rita Fernández, Valeriano Fernández,

Felipe de Jesús Guerra y Guerra, Hera Fernández Calleja, Constanza García, Concepción Eguren, María Hernández, Isabel Riestra Calleja, Rosario Laviada González, Joaquina Fernández, Mariano Terrero Lechón, Teresa Fernández, Luisa Rodríguez San Pedro, Esperanza del Collado, Amalia Suárez Alonso, Venancio Villa Renal, Juana Calvo Calvo, Manuela Valdés, Rosario Fernández Fernández, Saturnino Viejo Fernández, Juliana Guardado López, Ramón Fernández Lueje, Joaquín Morán, María Rivas Sánchez, Josefa Gutiérrez Fernández.

## PRIM, ORTOPEDICO EN OVIEDO

El día 3 de octubre, en el Hotel Francés, recibirá consulta el propio director y afamado ortopédico de Madrid, Preciados, 33 (antes Alsasua).

### Casa fundada hace medio siglo.

APARATOS perfeccionados para la curación de DEFORMADOS DE ESPALDAS, PIERNAS O PIES TORCIDOS, PARALISIS, TUMORES BLANCOS, etc.

### Piernas y brazos artificiales

Ultimos modelos. Las perfecciones más grandes producidas después de la guerra europea.

### Vientres voluminosos

Nuestras modernas fajas evitan la obesidad y suprimen la gordura sin causar ningún trastorno en la naturaleza.

Fajas para estómago caído, riñón, enfermedades de la matriz, etc.

### HERNIAS

CIEN PESETAS es el precio excepcional para todo el año 1926 Nuevo tratamiento científico COJIN HERNIARIO PRIM y Herniolina patente 46.169, para conseguir la contención y reducción total de la hernia.

Aproveche nuestro viaje si desea usted beneficiarse de tan cómodo, seguro y económico tratamiento.

### NIÑOS HERNIADOS

Con el cojín Herniario Prim se curan radicalmente en cuatro meses.

Precio, 60 pesetas.

En Llanes, el 2, de once a cuatro, Hotel Victoria; en Avilés, el 4, Hotel La Iberia; en Gijón, el 5, Hotel Malét; en Mieres, el 6, Hotel Amparo, de diez a cinco.

## OTRO "GORDO"

# CORRESPONDIO A AVILES

La tierra asturiana ha sido escogida por don Dinero, el gran señor y poderoso Caballero gongorino y el opulento burgués "con la cabeza amarilla de oro del Perú", de Fernán, para lugar de veraneo.

Ya van dos veces que tan alto señor, que siempre suele viajar de incógnito, por cierto, se da a conocer y concede los favores de su presencia a quien su esposa doña Fortuna "la tontiloca" le da la gana. Por lo visto, tan alta y respetable señora pertenece a alguna junta de damas caritativas y casi siempre vacía las bolsas de su marido en bolsillos raídos y llenos de vacío. Ayer—ya estamos sobre la pista—concede sus dones a quien, como favor divino, los guardara en el fondo de su conciencia, por temor a los parientes pobres. Hoy los otorga a gente que no vive precisamente de sus rentas y sí de su duro trabajo cotidiano.

El Gordo ha "caído", que es lo mismo que decir que "ha sentado sus reales", en Avilés. Un poco retrasado llega a la risueña villa veraniega. Pero han sido tales sus prodigandades de nuevo rico, que sólo queda el lamentar su ausencia allí donde a su esposa doña Fortuna no le ha "petado" el afincar...

¡Señores! ¡El 21.590!  
¡El 21.590, que ha traído un cargamento de cien mil pesetas...!

### LOS AFORTUNADOS

Gente humilde, como ya dijimos, que gana con sus manos el sustento de cada día. Gente humilde que, seguramente, aún no pudo sonreír de la sorpresa de ver tanto dinero junto, llegado de una manera tan inesperada a sus manos...

Y, sobre todo, una buena distribución, en la cual se ve la mano de financiero de don Dinero. Equidad, justeza, sencillez en el reparto...

¡Sí, señores! ¡El colmo de la sencillez!

Cuarenta mil pesetas al capellán del Hospital de Avilés, don Estanislao Fernández Guerra; veinte mil pesetas, a don Manuel Angel Sierra, contratista de la Plaza de Abastos; diez mil pesetas, a Pilar Cadavieco, pescadora; diez mil pesetas, a

Ramón Fernández Botica, y que decimos más, que aún no sabemos a quién habrán correspondido...

¡La sencillez personificada...! Y, desde luego, el billete vendido en la Administración de Avilés...

Lo que diría don Dinero: —¡Qué lástima que no me hayan avisado en plena canícula! ¡Con esta ría y estos paisajes, y esta playa, y esta simpatía de sus gentes, pongo por ejemplo, la de éstos a quienes he favorecido...!

### LA ALEGRIA

—¡Aleluya! ¡Aleluya!  
O también:  
—¡Eureka!  
Y no precisamente la calma para el calzado, sino la exclamación de Arquímedes al descubrir su famoso principio (no sabemos si comestible).

—¡Ya lo hallé!  
Que sería lo que cada uno de los afortunados poseedores del Gordo diría al enterarse de su participación en la suerte...

Nuestro activísimo correspondiente en Avilés, que fué quien nos proporcionó estos datos y noticias, nos dijo que la alegría de los afortunados excede de cuanto podíamos ponderar...  
—¡Lo creemos...!

## Casas Baratas

La Sociedad Cooperativa Ovetense para la construcción de Casas Baratas, en Junta general celebrada recientemente, acordó renovar su Junta Directiva en la siguiente forma:

Presidente, don José Vigil González.

Vocales, don José R. Matoro, don Francisco Vázquez y don Aurelio Ruiz.

Tesorero, don Ignacio Sánchez.

Contador, don Florentino Pascual.

Secretario, don José María Suárez.

Para la Comisión gestora de nuevas construcciones se nombró a don Teodomiro Menéndez don Aurelio Ruiz, don Francisco Vázquez, don Jerónimo Álvarez y don Salvador Álvarez.

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO  
D. JUSTO DE LA CUEVA

## SE INVISTE DE DOCTOR "HONORIS CAUSA" AL MARQUES DE ESTELLA

### Soy doctor en la ciencia de la vida y de ella recogí enseñanzas que me prepararon para regir el Gobierno, dice el presidente

Con firme voluntad y asistido de Dios creo poder aventurarme a gobernar un pueblo, máxime en los momentos en que el ansia popular pedía un hombre que encauzara la vida nacional.--No son intelectuales los extravagantes que sólo sirven para inventar frases en los Ateneos.--Los verdaderos intelectuales.--La confianza en el Ejército

#### SALUDAN AL PRESIDENTE

**SALAMANCA.**—El general Primo de Rivera recibió en la Diputación a una Comisión de la Unión Patriótica del partido de Ciudad Rodrigo, presidida por el notario don José Esteban, que saludó al jefe del Gobierno, contestando éste en los siguientes términos:

"Agradezco la molestia que os habéis impuesto para agasajarme, pues todas las contrariedades que he sufrido en mi cargo las veo compensadas con el recibimiento que Salamanca me ha tributado, así como en las estaciones de tránsito. Todas estas manifestaciones de afecto a mi labor me dan ánimos para continuar, contando con la ayuda de los buenos españoles, para que todos juntos laboremos por el bien de la Patria."

#### EL BANQUETE EN EL AYUNTAMIENTO

**SALAMANCA.**—Esta noche, a las diez y media, se ha celebrado el banquete en el Ayuntamiento. El presidente del Consejo tenía a su derecha e izquierda al alcalde, al Arzobispo de Valladolid, Obispos de Ciudad Rodrigo, general Navarro y Alonso de Celada, presidente de la Diputación provincial, rector de la Universidad y ministros de Instrucción pública y Fomento. Ofreció el banquete el alcalde de la ciudad, en nombre de Salamanca, que tantos años había estado abandonada por los Poderes públicos, y que actualmente carecía de prisión correccional, capaz de albergar con algo de decoro e higiene a los desgraciados.

Lo propio ocurre con la Casa de Correos, que sufrió terrible incendio y es incapaz para cumplir su sagrada e importante misión. (Aplausos.)

#### LOS DISCURSOS.—EL SEÑOR GARCIA TEJADA

El presidente de la Unión Patriótica, señor García Tejada pronunció un extenso discurso, alusivo a la Unión Patriótica salmantina, lleno de frases entusiastas para ésta y de alusiones

sobre la intensa labor realizada por el presidente del Consejo, intercalando algunos pensamientos festivos en su discurso. Terminó diciendo:

"Creemos en usted, y por eso le seguimos desde que dió usted el grito de que España peligraba. La Unión Patriótica salmantina, señor presidente, no pide nada, no lo ha pedido nunca: sólo ha pensado en la Patria, en su bienestar. Por eso le seguimos hasta donde sea necesario." (Aplausos.)

#### EL MARQUES DE ESTELLA

A continuación se levantó a hablar el marqués de Estella, en medio de una gran ovación, y dijo:

"No quería yo molestaros hoy con mi oración, y menos en vísperas de tenerlo que hacer bajo las gloriosas bóvedas de la Universidad salmantina, que me ha otorgado, inmerecidamente, el mayor galardón que podía, nombrándome doctor "honoris causa".

Recogiendo alusiones del discurso del presidente de la Unión Patriótica salmantina, dijo que no eran los intelectuales los que habían estado frente a las filas de la Unión Patriótica, sino los extravagantes, los autointelectuales, los que sólo sirven para inventar frases para Ateneos.

"Los verdaderos intelectuales, los que construyen obras como las que ya hemos inaugurado hoy; los que como el señor La Cierva, recorren el extranjero llenos de gloria por sus inventos, éstos, los verdaderos, están a nuestro lado, y como ejemplo os digo que en mi despacho están en lugar preferente dos hermosas cartas del gran español Ramón y Cajal.

Los hombres de espíritu sano, los hombres del trabajo, la ciencia, este elemento está a nuestro lado, y con su ejemplo de trabajo cada día más nos alientan para seguir adelante, en bien de la Patria. La suerte de la Patria en aquellos amargos momentos no se podía resolver en menos plazo que se hizo. Es la letra a noventa días vista que yo dije el 13 de septiembre;

no sé si fué una habilidad o una necesidad. Necesitaba de una fuerza para gobernar, ya la encontré en la Unión Patriótica que admite en su seno a los hombres de todos los pensamientos, siempre que se inspiren en el bien de la Patria. Y la Unión Patriótica será la garantía de la Asamblea Nacional, donde España encontrará los hombres que necesita para su Gobierno."

Terminó su discurso el presidente entonando un canto a Salamanca; no sólo a las doradas piedras, sino a la raza fuerte, que ella representaba, y a la raza heroica, que sabe estar en su puesto.

#### GRAN ANIMACION

**SALAMANCA.**—El día de ayer fué de extraordinaria animación, contribuyendo a ello la esplendidez del tiempo.

Llegaron representaciones de los Somatenes de toda la provincia, muchos de ellos vistiendo los típicos trajes de charro, dando a la capital un aspecto pintoresco.

#### EL PRESIDENTE MADRUGA

El general Primo de Rivera se levantó temprano, no obstante haberse acostado muy tarde.

A las nueve de la mañana, en compañía de su ayudante, visitó los cuarteles y revistó las tropas formadas en los patios de los mismos.

#### LA CONFIANZA EN EL EJERCITO

Después de revistar a las fuerzas conversó con la oficialidad, hablando de la confianza que tiene el Gobierno en el Ejército nunca tan fuerte como ahora.

Aludiendo a los pasados chispazos, dijo que carecieron de importancia, toda vez que se encontraron sin eco.

Les exhortó para que no se dejen influenciar por los malos patriotas que buscan eco, pero que no lo encuentran, porque son demasiado conocidos.

También dirigió la palabra al general Primo de Rivera a los soldados, señalando el significado que para todos debe tener el cumplimiento del deber.

#### EN LA CATEDRAL

Después de visitar los cuarteles, el marqués de Estella se dirigió, con su séquito, a la Catedral, donde fué recibido por el Cabildo y las autoridades.

Estella recorrió detenidamente todas las naves, admirando las joyas artísticas de incalculable valor que encierra.

A la salida, el presidente fué ovacionado por el numeroso público que se agolpaba a la puerta de la Catedral.

#### EN LA UNIVERSIDAD

A las diez de la mañana se abrieron las puertas de la Universidad, al pie de las cuales había gran cantidad de público esperando.

A las diez y cuarto, ya no había sitio para colocar más público, cerrándose las puertas.

A las once menos cuarto llegó el marqués de Estella, acompañado de su séquito, siendo recibido con una formidable ovación.

Después de entrar el presidente, volvieron a cerrarse las puertas, quedando prohibida la entrada.

Inmediatamente de penetrar en el claustro de la Universidad el presidente, pasó a una de las aulas, en donde vistió la toga.

El ministro de Instrucción pública pronunció las palabras de ritual, diciendo que en nombre del Rey se admitía como doctor "honoris causa" al marqués de Estella.

Seguidamente, el jefe del Gobierno, acompañado del decano de la Facultad de Salamanca y del rector de la misma, penetró en el Paraninfo, siendo acogida su presencia con grandes aplausos.

Quando cesaron, el ministro de Instrucción pública entregó a Estella el título y la medalla que le acreditan como doctor "honoris causa" de la Universidad de Salamanca.

Primo de Rivera, invitado por Callejo, ocupó luego el sillón presidencial.

El rector, señor Esperavé, pronunció un discurso, poniendo de manifiesto la extraordinaria labor que por la enseñanza viene desarrollando el Gobierno, como antes lo hizo el Directorio

Refiriéndose en particular a la Universidad de Salamanca, dio las gracias a Estella, por haberle devuelto parte de los bienes y concederle personalidad jurídica.

#### EL DISCURSO DE PRIMO DE RIVERA EN SALAMANCA

Dice así:

"Si fuera este el primer caso en que un jefe de Estado o Gobierno, al cuidado de servicios públicos extraños a los que puede prestar en el ejercicio de las funciones universitarias, se viera investido de la alta y preciada dignidad de doctor honorario, habría de investigar y justificar la razón del nombramiento. Pero como no es así, excuso este trabajo, que sería difícilísimo, si habría de fundamentarlo en el trabajo científico, artístico y literario de mi modesta cultura.

Vosotros habéis fundado el nombramiento en los servicios prestados a la institución universitaria, dotándola de personalidad jurídica, que debe ser fuente de engrandecimiento, y consideraciones que demuestran siempre a las representaciones de la cultura en España, y en especial al primer Gobierno civil proponiendo a Su Majestad a dos doctísimos catedráticos para desempeñar carteras ministeriales. Pero yo, y perdonadme la inmodestia, soy doctor en la ciencia de la vida, y en ella y de ella recogí enseñanzas que me prepararon para el ejercicio del Gobierno. Quien lleva cuarenta años de



LA SEÑORITA

**Concepción Cañedo Casafirín**

Descansó en la Paz del Señor, en Oviedo, a las diez horas

del día 1.º de octubre de 1926

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Sus afligidos hermanos, doña María del Pilar y doña María de la Visitación, hermano político, don Ricardo Covián, su primo, don Benito Suárez Casafirín, sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades que encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, sábado, a las once horas, en el templo de San Juan el Real, y acto continuo a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Jovellanos, 23, al cementerio del Salvador, por cuyos actos de caridad, les quedarán muy reconocidos.

Los dueños se despiden en los sitios de costumbre. No se reparten esquelas. El Ilustrísimo Sr. Obispo, concede indulgencias en las forma acostumbrada.

Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 11. Teléfono 4-63.

## FRICCIÓN CEREÓ

Cura el reumatismo y toda clase de dolores

Venta en Farmacias y Droguerías

## RIFA PRO-INFANCIA

Sorteo extraordinario para celebrar el "DÍA DEL NIÑO", en Gijón

PRIMER PREMIO: 50 pesetas por bono

(!!!Mil pesetas por hoja!!!)

SEGUNDO PREMIO: 25 pesetas por bono

(!!!Quinientas pesetas por hoja!!!)

TERCER PREMIO: 15 pesetas por bono

CUARTO PREMIO: 10 pesetas por bono

PRECIO DEL BONO: 20 CENTIMOS

REGIÓN

Interviniendo en la vida pública de su país, no aislado ni alejándose de la vida de la calle, sino en contacto con cuanto ella produce...

Porque a los muchos que se preguntaron qué preparación tenía yo tener para justificar la audacia suprema de gobernar a España, puedo contestar, sin jactancia, que desde luego mucho más sólida que la de todos ellos...

La adquirí interviniendo personalmente en la primera campaña de Marruecos, llamada de Melilla, en que ya comencé a conocer las dificultades de este problema; marchando luego a Cuba...

¿Qué otro ciudadano español tuvo ocasión de servir a su país en las cinco partes del mundo...? Entre los hombres de Estado...

DESCUBRIMIENTO DE LA LÁPIDA

A continuación se procedió al descubrimiento de la lápida conmemorativa del nombramiento de doctor "honoris causa" del general Primo de Rivera...

OTROS ACTOS

SALAMANCA.—En la Plaza Mayor formaron los Somatenes en número de 2.000, siendo revistados por el marqués de Es-

Inglaterra en casa

Empleando un método sencillo y práctico, a la vez, enseño el inglés en las mismas condiciones que viviendo en Inglaterra. La práctica de veinte años de residencia en Inglaterra y los Estados Unidos me permiten garantizar la exacta y precisa pronunciación en idioma tan indispensable hoy en día.

Dirigirse a don Rafael González, calle del Marqués de Tevedo, número 8, entresuelo izquierdo, Oviedo.

Academia Politécnica Asturiana CENTRO DE ENSEÑANZA MAGDAIENA, 3.—OVIEDO

lolla, el cual subió seguidamente al Ayuntamiento para presenciar el desfile.

OTRO BANQUETE

A primera hora de la tarde, en el Salón-biblioteca de la Universidad, se celebró el banquete con que fueron obsequiados el jefe del Gobierno y el ministro de Instrucción pública.

Asistieron 160 comensales. Ofreció el obsequio el rector de la Universidad, señor Esperave. En los brindis hicieron uso de la palabra, entre otros, el doctor Costa da Loba, representante de la Universidad de Coimbra. El jefe del Gobierno pronunció breves palabras de agradecimiento al claustro y los rectores de Universidad allí presentes.

GRAN FABRICA DE CARPINTERIA Vda. B. SOPEÑA AVENIDA DEL GENERAL ELORZA, 6 (frente a los Económicos) TELEFONO NUM. 11-17.—OVIEDO

INFORMACION DE MARRUECOS

Ha llegado a Melilla el general en jefe después de recorrer por tierra cuatrocientos cincuenta kilómetros

La columna de Capaz no perdió el contacto con las tropas francesas como aseguran algunos periódicos de esta nacionalidad

LA ESTANCIA DEL COMISARIO SUPERIOR EN MELILLA

TETUAN.—La estancia en Melilla de los generales Sanjurjo y Godeb será brevísima, limitándose al objeto de conferenciar con el general Castro Girona, respecto a la forma de desarrollar el servicio de Intervención militar en los territorios recién ocupados.

LA ACCION POLITICA

TETUAN.—Antes de marchar el general Sanjurjo a Melilla donde llegará probablemente antes de finalizar la presente semana, se dejaron nombradas en Ketama hasta la última autoridad majzeniana, estableciéndose los puestos necesarios de irradiación política y vigilancia a cargo de nuestras tropas.

COMUNICADO OFICIAL

El general en jefe comunica lo siguiente:

"Llego en este momento a Melilla, habiendo hecho el viaje por tierra en nueve jornadas, recorriendo la parte central de la zona de nuestro Protectorado.

Desde Targuist pasé a Axdir, atravesando los montes de Tensaman, recibiendo la presentación de todas las cabilas.

He podido apreciar los enormes trabajos desarrollados por nuestras tropas para consolidar la pacificación obtenida en la zona.

He visto los trabajos de pista y la organización de campamentos y bases para las columnas móviles.

En todo el largo he recorrido más de 450 kilómetros; la pacificación y el desarme son completos.

En las demás zonas, sin novedad.

"AURORA"

Compañía Anónima de Seguros (Fundada en 1900)

DOMICILIO SOCIAL: BILBAO Subdirección en Asturias: José Bravo.—Fruela, 13. Oviedo. Teléfono 411.—Agencias en todos los pueblos de la provincia

DESMINTIENDO UNA NOTICIA

LARACHE.—Se desmiente la noticia tendenciosa publicada por algunos periódicos franceses, que decía que la región de Targuist sigue agitada, y que la columna de Capaz abandonó el territorio, dejando a las tropas francesas un frente descubierto de cien kilómetros.

La columna de Capaz no perdió el contacto con las tropas francesas, sino que lo mantuvo con el mayor brío hasta el punto de merecer la admiración de los mismos jefes franceses.

REGRESO Y SUMISION DE UN JEFE

RABAT.—Se confirma el regreso a Fez del jerife Sijafar El Kittani, que, en tiempos de Muley Hafid, se rebeló contra él pretendiendo apoderarse del trono.

Vencidas las fuerzas de que disponía dicho jerife, éste se refugió en Siria, donde entró en relaciones con Mustafá Kemal.

El regreso y sumisión de Sijafar El Kittani es considerado como un acontecimiento político de considerable alcance e importancia, especialmente en la región de Fez, donde la familia Sijafar El Kittani goza de gran influencia.

La apertura del curso académico

EN MADRID

Se ha celebrado la apertura del curso, presidiendo la sesión el director de primera enseñanza señor Oliveros.

El discurso de apertura corrió a cargo del catedrático don Felipe Clemente de Diego, versando sobre el tema "El fideicomiso en el Derecho romano".

EN BARCELONA

Hoy se celebró la apertura de curso en la Universidad, pronunciando un elocuente discurso el catedrático de Filosofía don Antonio Torre, versando sobre el tema "La provisión de Cátedras".

Las noticias que se reciben de todos los demás distritos universitarios dan cuenta de haberse celebrado la apertura del curso con la solemnidad acostumbrada y sin el menor incidente.

El ministro de Instrucción pública presidió la apertura del curso en Salamanca, el ministro de Estado la de San Sebastián y el Infante Don Carlos la de Sevilla.

TOROS Y NOVILLOS

SALAMANCA.—Se celebró la anunciada corrida de toros en honor del jefe del Gobierno.

La plaza estaba completa. El ganado de Hidalgo resultó bueno.

Esquero lidió dos novillos a caballo, poniendo buenos rejones y un gran par de banderillas.

Para rematarlos echó pie a tierra, haciendo dos faenas regulares. Fué muy apludido.

Rafael el Gallo estuvo muy bien en sus dos toros, cortando la oreja de su segundo.

Márquez brindó su primer toro al presidente, realizando una faena valiente y adornada, cobrando una estocada, que mata (Ovación.)

En el segundo, después de torrear admirablemente por verónicas, realiza una gran faena de muleta y mata de una estocada estupenda. (Ovación y oreja.)

UBEDA.—Se celebró la primera corrida de feria, lidiándose toros de Concha y Sierra.

Belmonte tuvo una gran tarde, cortando las orejas de las reses que le correspondieron.

Martín Agüero toreó magistralmente por verónicas a su primero, y en la muleta hizo una faena muy valiente, rematando con una gran estocada. (Ovación y oreja.)

En el segundo estuvo también colosal, concediéndosele otra oreja.

El Niño de la Palma estuvo mal en el primero, y muy bien en el segundo, del que se le dió la oreja

El asunto de los artilleros

El "Diario Oficial de Guerra" publica una Real orden conteniendo los nombres de 130 jefes y oficiales de la escala activa de Artillería, exceptuados de sanción.

Todos ellos figuran como agregados comisionados en el Extranjero, caballeros de San Fernando, condecorados con la Medalla Militar, repatriados de Africa después del 15 de agosto y al servicio de Ministerios distintos del de Guerra; los destinados a la Sección de mozos de escuadra de Barcelona, los delegados gubernativos, figurando entre éstos el comandante don Alejandro Velarde y González de Oviedo; los alumnos en curso de la Academia de Ingenieros de la Armada, de Aerostación y Equitación; los excedentes de Africa, los de reemplazo por heridas, los destinados al Depósito de sementales de Hospitalet y los exceptuados en Real orden comunicada.

FIJACION DE RESIDENCIA

El mismo periódico oficial publica una disposición por la cual se fija la residencia en Madrid de los generales de la reserva de Artillería señores Haro, Arzadun y Refrecha.

Otra pasando a la reserva, a petición propia, al auditor de división don Carlos Escosura.

Asamblea de matronas

Ayer por la mañana se inauguró en Madrid la Asamblea de la Federación de matronas.

Presidió doña Petronila Gil y Zaragoza, que dió lectura al reglamento por que se ha de regir la Federación.

Seguidamente comenzaron a discutirse las reformas que han de introducirse en el mismo.

El Banco de España ha dirigido a todas las Sucursales una circular ordenando que se pague el cupón de la Deuda consolidada con la mayor puntualidad.

El periódico "La Nación" publica la noticia de que la corrida de toros celebrada en Madrid el día anterior fué la última que toreó Belmonte en aquella plaza pues tiene el propósito de retirarse definitivamente.

En la Huevería Cantábrica, calle del Cabo Noval, número 2, se ha recibido una grandiosa partida de huevos, tamaño grande y fresquísimo, al precio de 2 pesetas docena. Se garantiza su frescura.

NOTAS VARIAS

EN LA AUDIENCIA

BARCELONA.—En la Audiencia continúa la vista de la causa seguida contra el guardia Salvador Palau que, como se sabe, mató a su esposa.

El fiscal pide para el procesado la pena de cadena perpetua.

CAUSA POR ROBO A MANO ARMADA

BARCELONA.—El sumario incoado por robo a mano armada, ocurrido hace días en Barcelona, ha pasado a las autoridades militares.

Han declarado extensamente dos de los detenidos.

CONSEJO DE GUERRA

BARCELONA.—Ha sido celebrado un Consejo de guerra contra veintidós individuos sorprendidos en reunión clandestina en Las Planas.

Algunos de los procesados fueron declarados en rebeldía.

Porque no le quiere la mata

VALDEPEÑAS.—En el pueblo de Moral de Calatrava, un joven apellidado Barahona, que había reñido con su novia, requirió a ésta para que reanudara las relaciones, y ante las negativas de ella, Barahona le agredió y causó la muerte. Se ignoran detalles.

Como Robinsón Crusoe

PARIS.—Allain Garbault, el navegante solitario que atravesó el Atlántico en una pequeña embarcación e intenta ahora, en la misma forma, la travesía del Pacífico, se halla detenido, por una avería, en el islote de Wallis, de las islas Salomón, en el Pacífico occidental, cerca de la Nueva Guinea.

Al romperse una cadena, la embarcación se fué a la deriva, chocando con unos arrecifes y rompiéndose la quilla especial de plomo. El intrépido navegante espera reparar la avería con los medios de que allí se disponen, a proseguir su empresa.

Una salvajada

ALICANTE.—Con el propósito de provocar una catástrofe, varios desconocidos colocaron enormes piedras entre las traviesas de la vía por donde había de pasar el tren mixto de Denia, para que, al llegar al punto del atentado, se estrellara la máquina contra los obstáculos criminalmente arrojados.

Pero no ocurrió así, gracias a la serenidad del maquinista, que detuvo a tiempo el convoy, y evitó la catástrofe.

La maquina, sin embargo, chocó contra los peñascos, causando grandes desperfectos.

La alarma promovida fué enorme.

El maquinista y una pareja de la Guardia civil hubieron de calmar a los despavoridos viajeros.

Algunas de las piedras arrojadas al paso del tren pesaban más de 25 kilos y aún había otras dos de mucho mayor peso.

La senemérita detuvo a Crescencio Pérez, de Murcia, como autor de la salvajada.

Se instruye sumario con este motivo.

Visitad en Gijón el Restaurant Mercedes

Ha reanudado su consulta médica el especialista de las vías urinarias, secretas y piel, doctor Enrique G. Rico.

BIOGRAFIA

## DON ANTONIO CIFUENTES

¿Quién diría al verle, con su aventajada estatura, su clásico perfil de noble caballero, su rostro alargado y enjuto que con el completo de los mostachos y la perilla semeja la faz espiritualizada del famoso hidalgo manchego, quién diría, repito, que este caballero de tan particularísimo continente, algo avanzado ya por el peso de los años, fuera don Antonio Cifuentes, entusiasta ardiente de la naturaleza y meritísimo e inteligente colaborador del señor Adaro, en su magna obra de pedagogía asturiana, que no llegó a terminar?

Le conocí hace bastantes años, hallándome al servicio de la "Sociedad Carbones de la Nueva" en ocasión en que Cifuentes, enviado por Adaro, estudiaba la estratigrafía del valle del Samuño, subiendo y bajando por sus laderas, penetrando en las labores subterráneas que recorría minuciosamente, anotando las distancias y espesores de los horizontes característicos, esquizando a la vista de los pliegues del terreno y adquiriendo, en fin, toda clase de datos para llevarse-los juntos y bien ordenados, a su querido maestro.

Muchos años duró esta labor penosa, oscura, casi anónima de Cifuentes.

Durante ellos, subió a los puertos más escabrosos de Asturias y León, escaló las cimas de sus más altos picachos; bajó luego a lo más profundo de los angostos valles y penetró más tarde en las entrañas de sus montes; persiguió, como un lobo, la huella de los ricos paquetes hulleros de la cuenca, siguiendo sus caprichosas inflexiones, por cumbres y barrancos, para señalar su paso en las distintas regiones y poder reconstituir los pliegues que las deformaron. ¡Y cuántas dudas, cuántos días de zozobra y angustia buscando la solución de problemas estratigráficos rebeldes, tortura moral mucho más agobiante, mucho más agotadora que la fatiga física!...

Quienes conozcan un poco nuestra intrincada morfología podrán darse cuenta de la enorme labor, de la constancia y tenacidad que suponen esas hojas de Adaro y Cifuentes que acaban de ver la luz. Trabajo comparable, solamente, con el que realizó el insigne alemán don Guillermo Schulz.

Y como pago de esa abnegada labor tuvo Cifuentes dos satisfacciones principales: una, la del deber cum-

plido, y otra, la de escuchar las frases bondadosas y reconocidas de Adaro ante el inmenso caudal de datos y observaciones que constantemente le iba amontonando sobre su mesa de trabajo, el aprovechado discípulo.

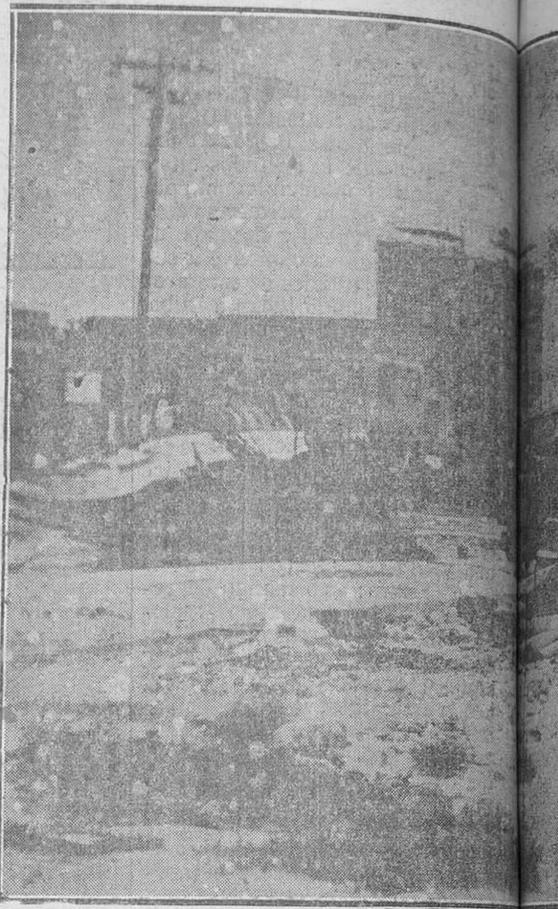
Pensaréis quizá, que el pago, en el terreno práctico, de ese gran esfuerzo realizado en una obra que ha de ser tan útil a los explotadores de carbón, habrá sido bien menguado. Ciertamente; la retribución de Cifuentes, no fué mayor que la que disfruta actualmente un rampero... Pero ¡qué importa! las almas tan bien templadas como la de Cifuentes jamás se inquietan por el logro de bienes terrenales; ni los codician, ni los echan de menos,—¡más altos van sus pensamientos!—y únicamente en algunos instantes fugitivos de evocación, ahora que ya lleva casi vencido el gran repecho de la vida, siente un dejo de tristeza—que pronto se disipa—al considerar lo mal recompensada, lo mezquinamente retribuida de la labor intelectual en nuestra nación.

Cifuentes es sencillo y es bueno.

Yo ví su profunda emoción, pocos días antes de inaugurarse el Museo Geológico Minero, cuando examinaba en sus flamantes marcos estilo renacimiento español, las queridas hojas del estudio estratigráfico de Adaro que no había vuelto a ver desde que salieron de sus manos hace ya tantos años... Sus ojos se llenaron de lágrimas y levantando sus largos brazos al cielo, exclamó: "¡Gracias, Dios mío, créi que me moriría sin verlas publicadas!" Ensimismado en su contemplación balbuceaba, en íntimo soliloquio, ante aquellas láminas evocadoras de tantos recuerdos, frases cortadas cuyo alcance no podía comprender.

Para no distraer su atención, y que pudiera expansionarse a su gusto, me distancié un poco de su lado. Cifuentes debió creerse solo, por unos momentos, ante los planos, y su imaginación le retrotrajo a aquellos días en que las hojas se iban llenando de líneas sinuosas cuyos cabos costaba a veces, tanto trabajo anudar. Con el índice apoyado sobre el vidrio de los cuadros recorría las líneas de colores, profiriendo palabras inconexas.

Una ráfaga sutil y misteriosa, algo así como un suave aleteo o como una vibración, estremeció entonces



MIAMI (FLORIDA).-Primeras fotografías recibidas en España de la zona de Florida, produciendo enormes pérdidas de vidas y daños materiales en la que se ven embarcaciones, que estaban en el puerto.

el aire de la espaciosa sala. ¿Fué ilusión de los sentidos, o fue realidad? Parecía en verdad un hecho positivo, inexplicable como otros?

El caso fué que yo ví animarse repentinamente el rostro del busto de Adaro inmediato a las láminas de bronce se hizo carne, los ojos se llenaron de luz y su habitual voz opaca, dijo: "Bienvenido seas, mi querido Antonio, a estas salas apacibles hasta donde llega el ruido de las aparatosas bocinas de la vanidad, ni los rumores venenosos de la envidia, ni la frase estulta y huera de los loros humanos, más o menos condecorados con cintajos de colores y placas de oro. Este ambiente de serenidad y calma, inundado de luz cenital, place mucho a mi espíritu que tanto ha padecido de inquietudes, torturas y desengaños".

"¡Si vieras cuán sabrosas e instructivas pláticas tengo a diario con mi insigne compañero el bonhomoso Schulz! ¡Cuántas y cuán deliciosas anécdotas cuenta, de qué curiosos incidentes hace memoria su larga peregrinación por montes y valles asturianos y qué jugosa y acabada pintura traza, a veces, de los sonajeros y personajillos de su tiempo...! Es un gran placer este don Guillermo. ¡Pues y los graves y serios y sesudos coloquios con el genial don Gaspar Melchior de Jovellanos cuyo espíritu, que visita cuéntemente esta su querida morada, tanto se complace en que se hayan traído aquí estos restos petrificados de la rica y elegante vegetación carbonífera y las innumerables y variadísimas especies que vivieron en los mares de aquel fecundísimo período!..."

—"¡Qué juicio tan clarividente y atinado, qué pre-

## Islas artificiales

Miami, en la costa de la Florida, es una deliciosa y lujosa localidad de veraneo, preferida por los millonarios norteamericanos. Con enorme gasto, algunos de ellos se han dado el gusto de hacer construir en la bahía misma islas unidas a la costa por un camino firme también artificial, y levantan residencias y parques en pleno mar.

Estas islas son construídas formando un muro de pilones de cemento y luego, por medio de bombas se rellena el espacio interior con lodo extraído del fondo de la bahía. Estas islas pueden ser hechas de cualquier tamaño y forma, adaptándolas a las necesidades y jardines que en ellas se levantarán.



ESTADOS UNIDOS: DEL INCENDIO DEL AEROPLANO 616 NTE NEW-YORK PARIS.-Los tripulantes del aeroplano, de izquierda a derecha: Rad'otelegrafista Cizvier, capitán René P. nk, teniente Cur'lin y mecánico ruso Is'amoff. (Foto Vidal)

## El filamento de las válvulas de radio

Se podrían escribir historias muy interesantes acerca de cómo se hicieron muchos descubrimientos; por ellas se vería cómo algunos de ellos fueron resultado de años de pacientes esfuerzos y experimentos, mientras otros fueron obra de un hecho fortuito que impulsó a los investigadores a proseguir en su trabajo hasta que el descubrimiento quedó claramente comprendido.

El filamento empleado en las válvulas modernas de radio, o tubos de vacío, es un caso de descubrimiento fortuito. Las primitivas válvulas llevaban filamento de tungsteno puro en un vacío parcial, funcionando el tal filamento a temperatura alta para que pudiesen ser emitidos los electrones necesarios. En las válvulas modernas el vacío es muy grande y el filamento es de tungsteno tórico, o sea tungsteno con una pequeña proporción de torio. Este nuevo filamento puede funcionar a temperaturas mucho más bajas que el antiguo, con la consiguiente economía de baterías, además de ser mayor su duración.

El descubrimiento y perfeccionamiento del tungsteno tórico ha sido el resultado combinado de la investigación científica y de una feliz casualidad. Para igual emisión de electrones, el tungsteno tórico permite el empleo de una tensión y de una temperatura muy inferiores a las exigidas por el filamento de tungsteno puro.

El Dr. Irving Langmuir estudió el llamado efecto "Edison" en las lámparas de incandescencia, y su trabajo condujo a una investigación más profunda de las causas que intervienen en la emisión de electrones por filamentos calientes. Durante una de las series de experimentos que se realizaron con filamentos de tungsteno, se observó que, a medida que se aumentaba el vacío, la emisión de electrones crecía inesperadamente, hasta el punto que al sumergirse el tubo o lámpara en aire líquido la emisión alcanzaba 10.000 veces su valor primitivo.

Este resultado produjo gran sorpresa; pero al repetirse los experimentos con otra porción de hilos no se observó tal aumento en la emisión de electrones. Al examinar las dos partidas de hilos, se encontró que mientras la segunda era de tungsteno puro, la primera contenía torio, que suele ser frecuentemente usado en filamentos de lámparas para evitar que aparezcan demasiados granos en ellos al calentarse, lo cual los ha-

ce frágiles. A no ser por las circunstancias tan especiales que concurrieron en el experimento, nunca se hubiera observado ese enorme aumento de la emisión de electrones.

En investigaciones posteriores se halló que un filamento de tungsteno que contenía un óxido de torio, al ser tratado convenientemente, éste se redujo, convirtiéndose en torio, que pasa a la superficie, formando una capa continua de un átomo de espesor. De esta manera la emisión de electrones viene a ser la correspondiente al torio, mucho mayor que la del tungsteno, y la gran afinidad existente entre el tungsteno y el torio impide que este último se evapore de la superficie, como ocurría si el filamento fuese de torio puro.

En caso de que por su calentamiento excesivo se evaporase la capa de torio, el filamento puede ser recompuesto, sometiéndolo corto tiempo a temperaturas elevadas, lo cual hace que más torio pase a la superficie.

## Azúcar luminosa

De un fenómeno cuya causa no ha sido todavía explicada satisfactoriamente, se ha dado cuenta en una de las últimas reuniones de la Asociación Británica de Ciencias.

Colocando un pilón de azúcar en un torno y haciéndolo girar rápidamente al mismo tiempo que se pega sobre él suavemente con un martillo, se produce una radiación casi continua de luz.

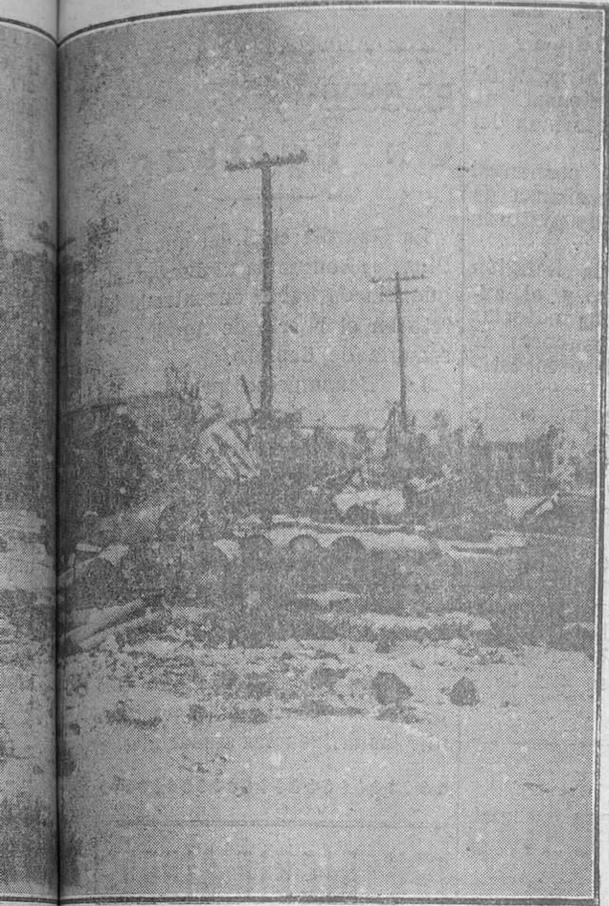
Esta luz no procede de que se eleve la temperatura del azúcar, sino que se cree que es producida por algún cambio que se verifica en los cristales, pues sabido es que la cristalización va algunas veces acompañada de una especie de relampagueo.

El interés práctico de los experimentos que se están haciendo para descubrir la causa de este fenómeno consiste en la posibilidad de obtener nuevos métodos para la producción de luz artificial.



MIAMI (FLORIDA).—Aspecto de uno de los barrios de la ciudad, completamente destruido.

(Foto Vidal)



daña de la ocasionada por el huracán de cien leguas por hora, que derrotó la las matando de 125 millones de dólares.—Vista de la playa, después del huracán, estaban en los objetos estrozados por el furioso viento. (Foto Vidal)

de los son tan clara la suya sobre cuantos asuntos discurre! Parece un hombre progresivo del siglo veinte. No es extraño que sus contemporáneos no le hayan comprendido, ¡tan lejos de la mentalidad e ideas dominantes de su época!...

"Pero... por qué haces ese gesto? ¿has encontrado algún gazapo en nuestra obra? ¿Temes la crítica desahogada de quienes gustan más de sacar a plaza los defectos de la obra ajena que el de ayudar a corregirlos aportando datos nuevos o animando a los demás a que los aporten?"

"Serena tu espíritu, mi buen Antonio, y eleva tu voz por encima de esas miserias. No hay obra humana exenta de imperfecciones y en esa obra nuestra tan compleja, tan difícil, por fuerza han de encontrarse muchas..."

"No te apures: otros las corregirán. Mas ten por seguro que no serán ciertamente esos que las critican. ¡Son otros obreros silenciosos, como nosotros..."

"Más, mucho más que los defectos que pueda tener nuestra obra apéname el ver la falta de entusiasmo, la frialdad, la suicida indiferencia, el incomprensible silencio en que durante tantos años se la ha tenido encerrada y preterida... Por eso y con harta razón me dijo un filósofo: —Si quieres hacer algo, apresúrate a hacerlo tú solo; no esperes que nadie te ayude..."

Dijo don Luis estas últimas palabras con tan amargo acento, con tal expresión de tristeza que hasta se le figuró ver resbalar un par de lagrimones por sus mejillas. Mas en seguida, la carne volvió a hacerse bronce y el busto recobró su inefable serenidad.

Ignacio PATAC.

## El arte de prosperar

La lechería prosperaba. Pero ¡qué diferencia entre los socios! Uno, Gómez, era un mal sujeto: bebedor, mentiroso, sin escrúpulos. El otro, García, una excelente persona: formal, abstemio y hasta iba a misa todos los días. El comisario de la sección le dijo un día: —Vea, García; ese socio le perjudica. Es una vergüenza. ¡Echelo!

—No—decía benévolo el hombre bueno. —Entonces trate de quitarle los vicios. ¡Si hasta es capaz de hacer!

—No faltaría más!—contestó García—. Si él se reformara, ¿quién va a "preparar" la leche?

AL CERRAR LA EDICION

Piden la derogación del decreto de importación del acero y en caso contrario emprenderán una campaña contra la entrada de productos españoles

Llegó a Zamora Primo de Rivera.--Falleció el Obispo de Tarazona

PRIMO DE RIVERA EN ZAMORA

ZAMORA.—A las nueve de la noche llegó a esta ciudad el automóvil que conducía al marqués de Estella, a los ministros de Instrucción y Fomento y a otras personalidades.

Fueron recibidos en las afueras de la capital por todas las autoridades y numeroso gentío.

La ciudad aparece profusa y artísticamente adornada, habiendo levantado numerosos arcos.

Estella y su comitiva se dirigieron a la iglesia de la Virgen del Tránsito, donde el presidente oró durante unos momentos.

Seguidamente se trasladaron al Ayuntamiento, donde se hicieron las presentaciones, saludando al presidente gran número de personas.

Terminado este acto, se dirigió al domicilio de la señora vuda de Cuesta, donde se celebró una comida en su honor.

Asistieron a ella todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, cabos del Somatén y el presidente de la Unión Patriótica.

MURIÓ EL OBISPO DE TARAZONA

TARAZONA.—A última hora de la tarde ha fallecido en esta ciudad el Obispo de Tarazona, doctor Isidro Badía, causando su fallecimiento general pesar y consternación en toda la diócesis.

AMARA EN EL TAMESIS

LONDRES.—A media tarde amará en el Támesis, frente al edificio del Parlamento, el avión pilotado por el intrépido aviador Ayan Cobham, tributándosele grandioso recibimiento.

El presidente de la Cámara de los Comunes se acercó al aparato, abrazando al aviador en nombre del pueblo de Londres.

El recibimiento tributado a Ayan Cobham resultó en extremo cariñoso.

Esta noche, en el Club Aéreo, se celebró una brillante recepción en su honor, elogiándose unánimemente la gloria del "raid" realizado por Ayan desde Londres a Australia.

LAS OPERACIONES EN MARRUECOS

FEZ.—Parte oficial. Sin novedad en el frente de Norte a Sur.

En la zona española se dirigen las operaciones sobre Ankut con gran lentitud.

En Beni-Hamed se formó una harca para apoyar al teniente coronel Capaz.

Después del desarme de Ketama, cuyos rehenes fueron enviados a Targuist, las tropas españolas siguen retirándose, dejando un destacamento en Bab-Sliba.

PARA CONFERENCIAR CON EL GOBIERNO

El día 5 llegará a Madrid el alcalde de Barcelona, con objeto de confereciar con el Gobierno.

EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

El ministro de Hacienda señor Calvo Sotelo, momentáneamente restablecido de la enfermedad que le aquejaba, acudió hoy, como de costumbre, a su despacho, donde recibió la visita del ministro de Hacienda alemán, que esta tarde marchó a Andalucía.

La política francesa

CONSEJO DE MINISTROS

PARIS.—En el Consejo de ministros celebrado en París, Doumergue firmó varios decretos.

Entre ellos, figuran: uno, suprimiendo 92 cargos de conservadores de hipotecas; otro, suprimiendo 2 plazas de empleados en la Dirección general de Aduanas, y otro, suprimiendo 1.700 plazas de empleados de nueva creación en la sección de Hacienda.

Estas plazas, con las quinientas suprimidas anteriormente, suman un total de 2.200 plazas anuladas.

También firmó un decreto concediendo autonomía financiera y personalidad civil a las manufacturas y porcelanas de Cévrés y Gobelina, de Beauvais.

Otro decreto estableciendo la fusión de los Colegios y Escuelas de enseñanza primaria, suspendidas.

Otro, ordenando la reforma y reducción de personal en los ministerios de Instrucción y Obras públicas.

Y, finalmente, otro renovando la misión conferida al señor Steeg en la zona de Marruecos.

El "raid" Alcázares-Santillana

Ayer salieron de Melilla, con dirección a Alcázares, el capitán Grande y el comandante Ortiz, para hacer los preparativos del viaje en su avión de la marca "Dornier", o sea, igual al que utilizó el comandante Franco en su viaje famoso a la Argentina, para verificar con él el "raid" ya anunciado, Alcázares-Santillana.

Harán el vuelo en línea recta desde los Alcázares, con un recorrido aproximado de 450 kilómetros, que se calcula tendrá una duración de tres horas, de no surgir accidentes.

Se había pedido autorización al duque del Infantado para realizar al amaraje en la presa de Santillana, habiéndoseles contestado afirmativamente y proporcionándoles cuantos datos podían servirles para conocer los bajos de la presa que

podieran ofrecer peligro al amaraje.

El vuelo en cuestión es muy interesante, sobre todo, por la circunstancia de realizarse la toma de agua en un espacio muy reducido.

De la reforma del Bachillerato

UN ARTICULO DE "EL DEBATE"

"El Debate", en el artículo de fondo, se ocupa extensamente de las recientes reformas del Bachillerato.

Lamenta que se posponga, como se hace, la enseñanza de la Religión a otras asignaturas menos importantes.

La enseñanza de la Religión debe ser obligatoria, y el excluir la Religión de las materias objeto de examen, es cercenar uno de los más poderosos estímulos al escolar.

Ningún argumento sólido justifica este criterio, máxime cuando el Gobierno actual es oficialmente católico y debe, en justa lógica, hacer que todos los alumnos conozcan la Religión que él ha declarado suya.

En las demás orientaciones de la nueva reforma aplaude calurosamente la labor del Gobierno y desea que sus intentos den los frutos que se han buscado.

T. S. H.

RADIO ASTURIAS

E A J 19, (310, m. longitud de onda).

PROGRAMA PARA HOY

- "Cármenes granadinas", Pacheco. "Cavatina", Raff. "La plainte du clocher", Baylay. "Preludio y Air de Ballet", Bouval. Fantasía de la ópera "Faust", Gounod. "Serenata Passionnée", Tarrighi. "Molinos de Viento", selección, Luna. "Les corvies du mariage", one step, Lorbey.

HACIENDA

Cheques al pago.—Para el día de hoy se han puesto al pago los siguientes:

Cayetano Pérez, Aquilino Criado, José María Aparicio, Antonio Sierra, José Boada, Manuel

LA COMPANIA DE EXPANSION COMERCIAL

BILBAO.—Se reciben noticias de la próxima llegada del presidente y secretario de la Compañía de Expansión Comercial concesionaria de la Exposición flotante de productos españoles.

Entre las Sociedades económicas de Bilbao ha causado esta noticia grata impresión.

MUERTE DE UN CONTRABANDISTA

ORENSE.—Un individuo, llamado Enrique Alonso, trató de pasar por Mondoñedo una pareja de bueyes de contrabando.

Los carabineros le sorprendieron y le tirotearon, hiriéndolo.

El herido consiguió huir y llegar a su pueblo, donde se agravó en términos tales que murió al día siguiente.

DE LA CONFERENCIA ENTRE MUSSOLINI Y CHAMBERLAIN

Dicen de Londres que en la conversación que sostuvieron Mussolini y Chamberlain, éste dió seguridades a Italia de no prescindir de ella para concertar el acuerdo nacional sobre el mantenimiento del equilibrio europeo.

Chamberlain regresará a Londres, pasando por París.

Chamberlain, después de su entrevista con Mussolini, ha manifestado que éste expresó el deseo de hablar con él, pero que la conversación fué puramente amistosa, y no tuvo carácter político.

LA GUERRA DE PRODUCTOS

LONDRES.—Los industriales de aceros emprendieron una campaña, solicitando la derogación del decreto del Gobierno español, relativa a la importación de aceros ingleses, indicando como represalia la adopción de medidas para dificultar al comercio español la entrada de frutas y vinos hasta suprimirles la clientela inglesa.

PLAZA DE TOROS

OVIEDO

El domingo 3 de octubre de 1926

GRAN ACONTECIMIENTO TAURINO

Organizado por la Asociación de la Prensa Diaria Ovetense

A las cuatro de la tarde

Se lidiarán TRES hermosos novillos-toros de la acreditada ganadería salmantina de Sánchez Rico, que serán estoqueados por el inteligente aficionado

DON JULIAN CAÑEDO

y un eral de la misma ganadería para el distinguido aficionado

DON JUAN MUÑIZ

Correrá la llave la bellísima señorita Carmen Corzana.

La fiesta será presidida por distinguidas señoritas de la buena sociedad.

Escudero, Ricardo J. Nogales, Daniel S. Veleilla, José Martínez, Robustiano Fernández, Luis María de Mesa, Ramón Díaz Laspra, José R. Carrizo, Elena S. Tamargo, Juan Hernández, Pedro S. del Río, Ramón Miravalles, Julio Fernández, Elías Bravo, Amalio Fernández, presidente de la Audiencia, jefe de Telégrafos de Oviedo, Francisco Hernández, Mario López, y Celestino Abella.

DE GIJON

Un hallazgo

La Guardia civil del puesto de Pinzales comunica al Juzgado de guardia de haber encontrado un feto en el barrio de Aguda, parroquia de Cenero.

La Benemérita practicó las oportunas diligencias, deteniendo a la vecina de dicho barrio Esperanza Díaz Cifuentes, de veintiocho años de edad, soltera, que resultó ser la madre del feto abandonado.

Fue trasladada a la Delegación de policía, donde quedó a disposición del Juzgado.

El feto fué traído a esta villa por "Paz y Caridad", para cumplir las diligencias sumariales.

AMERICAN CIRQUE

Hoy, el mayor acontecimiento Formidable DEBUT de los ASES de la gracia LOS CLOWNS de los REYES RICO Y ALEX En función de MODA, a las 7 tarde y extraordinaria, a las 10,15 noche.

BURSATILES

Día 1 de octubre de 1926 BOLSA DE MADRID

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes entries like 4 por 100 Interior (67,30), 4 por 100 Exterior (82,95), Tesoros 1.º enero (101,15), Cédulas Bco. Hip. 4 por 100 (97,45), Tabacos (197), Explosivos (618), Banco de España (462), F. C. Norte (424,50), Banco Hipotecario (390), Azucarera, Ordinarias (95,75), Francos (31,93), Libras (6,60), Dollars.

El mundo de los deportes

**FÚTBOL**  
**SPORTIVA OVETENSE**  
 Este Club ruega a los señores socios acudan hoy, sábado, a las ocho de la noche, a la reunión extraordinaria, en la que se tratarán asuntos importantes. Mañana, domingo, se trasladará a La Felguera el primer "team" de Sportiva, para contender, en partido amistoso, con el valioso "once" del Círculo Popular.

**NOTA OFICIAL**  
 Se reitera a todos los Club de segunda categoría el contenido de nuestra circular número 1, de 9 del próximo pasado mes: "El traslado de jugadores ha de efectuarse precisamente en el mes de octubre, en cuyo término se hará entrega de las correspondientes demandas de licencia a las oficinas de la Federación Asturiana de Fútbol. Transcurrido este plazo, el jugador que no hubiera utilizado sus beneficios continuará obligado al Club por el cual estuviera fichado en la temporada anterior."  
 Gijón, 29 de setiembre de 1926.

**TENNIS**  
 Los resultados de los partidos jugados ayer en el Real Tennis fueron: Jerónimo Ibrán ganó a Alvaro Lobo, y en la final del handicap ganó Jerónimo Ibrán a Pepín Buyla.

**PARTIDOS PARA EL SABADO**  
 A las once y media, Teresa Fresno y Meruendano contra Marta Junquera y J. Ibrán.  
 A las doce y media, Remedios Llano Ponte contra Clementina Fresno.  
 A las tres y media, Final de parejas mixtas entre Catalina Palacios y J. Collantes contra ganadores de las once y media.  
 A las cuatro y media, final del Campeonato de Asturias entre señorita De Llano Ponte y señora De Merediz.  
 A las cinco y media, final del Concurso internacional entre señorita De Llano Ponte y señora De Merediz.  
 A las seis y media, señora De Merediz contra Catalina Palacios

**VIDA RELIGIOSA**

**SANTOS DE HOY**  
 La fiesta de los Angeles Custodios.—Santos Eleuterio, Primo, Cirilo, Teófilo y Saturio.  
**ADORACION NOCTURNA**  
 Hará guardia al Santísimo, en la noche de hoy, en la iglesia de San Tirso, el turno primero. Santa Eulalia.  
 Vigilia y misa se aplican por doña Sara P. Peña de A. Uría (q. e. p. d.)

**Pescadería Cantábrica**

Casa central: Paseo de Santa Clara  
**SUCURSALES:**  
 Calle del Cabo Roval, 2 y Rosal, 19  
**PESCADOS PARA HOY**  
 Merluza Gijón altura, 6 pesetas; cola un kilo, 5,75; idem medio, 2,75; peña merluza, 1,50; pescadilla, 2, 2,50, 3; bonito fresquísimo, 3,50; idem ventriscas, 4; lenguados, 1,75, 2, 2,50 y 3; congrio abierto, 4,50; idem cerrado, 3 y 3,50; besugo, a 2 pesetas kilo; langosta, a 2, 3 y 4 pesetas pieza.  
 Bacaladinas, 0,50 el kilo.  
 Calamares finos de picar, 3,50  
 Avisando a los teléfonos 779 y 876, se sirve a domicilio.  
 En la Huertería Cantábrica, calle del Cabo Roval, número 2, se ha recibido una grandiosa parva fresquísima, tamaño grande y fresquísima, al precio de 2 pesetas docena. Se garantiza su frescura

¡Rápido en las subidas!  
 ¡Seguro en las bajadas!  
 El coche que nunca derrapa.  
 CONCEIONARIO GARAGE BLANCO OVIEDO

**Anuncios Económicos**

CLASIFICADOS EN SECCIONES

**MEDICOS**  
**SANATORIO SANTA RITA.** Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Collo. Teléfono 778.

**CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LA PIEL, nerviosas y mentales.** Rodríguez San Pedro. Uría, 72, bajo. Oviedo. Teléfono 10-40.

**LORENZO CASTILLO** médico-odontólogo, de regreso del Congreso dental de Filadelfia, anuncia a su distinguida clientela, que desde hoy reanuda las consultas en su clínica.

**Industria y Comercio**  
**VASOS Y COPAS DE todas clases.** Casa Paco. Jesús, 6.—Oviedo. teléfono 275.

**MUEBLES ELEGANTES y baratos,** en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

**PELUQUERO MODERNO,** exclusivamente a domicilio. Especialidad en corte de pelo a lo Garson San Sebastián y Colón. Se hacen toda clase de servicios. Para avisos, teléfono 953, a partir del día 2.

**MACETAS Y CUBIERTOS,** gran barato, Casa Paco.—Oviedo.

**VAJILLAS Y CRISTALERIAS preciosas** en Casa Paco. Jesús, 6. Oviedo.

**GRAN PENSION "LA Riojana,"** Esparteros 8 (Junto a la Puerta del Sol). Madrid. Recientemente reformada, pisos primero y principal. Pension completa desde 9 pesetas, según habitación, dirigido por nuestro paisano prouandéz. No farse de los mozos en las estaciones que digan que no hay habitaciones.

**LAMPARAS DE COMODO y gabinete muy baratas y bonitas** en Casa Paco

**"MARUJA" ONDULACIONES** permanente marcel. Tintes henné. Manicura. Especialidad en el corte del cabello. A cargo del afamado peluquero de señoras Tutó. Rúa, 6. Teléfono, 14-15 Oviedo

**EXPORTACION DE pescados frescos y mariscos.** Cándida Fernández. Cudillero (Asturias) teléfono número 6.

**REGALOS PARA BODAS** la Casa Paco, tiene siempre más surtido que nadie en regalos para bodas.

**VARIOS**  
**SE NECESITAN DOS chicos,** de catorce a dieciséis años, en el Gran Popular Cinema. **POR PROXIMA AUSENCIA** del dueño, se raspasa Confitería, en sitio inmejorable. Para informes: "Publicidad ALNO". Naranco, 14.

**SE NECESITA AMA DE ORIA** para casa de los padres. Informarán, Frue la, 14, 2.º izquierda.

**PERROS, SARUESOS** legítimos, bien entrenados en liebre, corzo, jabalí y rebeco. Podencos, pura raza, bien adiestrados. Hay cachorros. Se venden.—Lieres, F. Alba.

**SASTRE CORTADOR** SE ofrece para dentro o fuera de la región. Informes en esta administración.

**SE ADMITEN DOS O tres huéspedes.** Informes, platería viuda de Solar. Cimadevilla, 15.

**BACHILLERATO POR el nuevo plan.** Academia Jovellanos. Covadonga, 3. Director: Julio López Rendueles, doctor en Ciencias y profesor mercantil. Profesorado competantísimo. Estudios de Comercio, Idiomas y Contabilidad práctica. Preparación para ingreso en la Segunda enseñanza.

**TENIENDO QUE MARCHARME** al extranjero, cedo negocio en lo más céntrico de Oviedo. Informese en Guillermo Estrada, 12, 1.º.

**SE NECESITA UN SOCIO** para sastrería-pañería y confecciones en Mieres. Se prefiere dependiente de comercio. Dirigirse a Benjamín Suárez. Trubia.

**SEÑORITA SOLA Y ausente** durante el día, desea alquilar medio piso amueblado a familia de confianza. Informes: Cabrales, 41, primero, izquierda. GIJON.

**TRASPASO O VENDO,** por no poderlo atender, bar en Grado. Informes, Café Julia. Grado.

**TRASPASO, POR RAZONES** de salud, se traspasa un acreditado restaurant, y para el pago se dan toda clase de facilidades, siempre que se de un fiador de solvencia. Para informes, comercio "La Reguladora", Marcelino Menéndez, Oviedo.

**SE TRASPASA TIENDA** ultramarinos en la Argañosa, por no poder atenderla. Informes, Gabino Canseco, Melquiades Alvarez, 24.

**SE TRASPASA TIENDA** de comestibles y paquería acreditada. Informes, Casa de don Nicador Fernández, Santa Ana, 2.

**AUSENTANDOME EXTRANJERO,** traspaso negocio (no vulgar), corazón Oviedo. Negociación directa en Santo Domingo, 41, primero.

**VENDO AL CONTADO** o plazos automóvil Chandler, a toda prueba. Razón, Riego, 4, segundo.

**TRASPASO SE TOMARÁ** de un negocio de mucha pretensiones. Oferidas, Liceo Asturiano, Mon, 2. Oviedo.

**SE TRASPASA TIENDA** de comestibles y bebidas sitio céntrico, con casa para vivir. Razón, don Ramón Corominas, Gil de Jaz, 8.

**SE VENDE CASA** completa de planta baja y dos pisos, sita en la calle Santa Clara, 11. Informes, Argüelles, 4. "La Violeta". Oviedo.

**AUTOMOVIL MODERNO,** bonito y original, único tipo en España, casi nuevo, véndese ventajosas condiciones. Cantina estación Norte. Oviedo.

**SE VENDE O ALQUILA** chocolatería con máquinas y utensilios. Vivien da en el piso, si lo desean. Informes, Casa Blanca. Piles. Gijón.

**SE VENDE UNA VITRINA** e instrumental teológico y una biblioteca. Informarán: Ateneo Popular de Oviedo.

**SE VENDE EL SERVICIO** de una barbería en Caborana (Aller). Para informe, dirigirse a su dueño, Alejandro Manso. Casanueva (Moreda).

**PERDIDA DE UN IMPERDIBLE,** barra de oro, con diamantes y perla en el centro. Se gratificará a quien lo entregue en Marqués de Gastañaga, 25, primero derecha.

**PERDIDA.—UNA PIEL** de "renard", en la carpentera de Avilés a Soto del Barco. Se recompensará al que la entregue en Oviedo, (Uría, 72, segundo).

**PERDIDA RELOJ PULSERA** señora, las calles Postigos, Sol, Ayuntamiento, Peso, Merdizábal. Gratificará quien lo entregue en esta administración, por ser recuerdo de familia.

**Vida militar**

**SERVICIO DE PLAZA PARA HOY**  
 Guardia de Cárcel, Príncipe. Campo de tiro, Zapadores. Retén de la Fábrica de Armas, Zapadores. Capitán de día, H. y P., el del Príncipe don Rafael Civantos Navas. Imaginaria de idem, idem, el del sexto de Zapadores don Víctor Galán Díaz.

**ORDEN DE LA PLAZA DEL DIA PRIMERO**  
 El próximo día 3 del actual, a las once horas, tendrá lugar en la Sala de Justicia del cuartel de don Pelayo la reunión del Consejo de guerra ordinario de plaza, para ver y fallar la causa instruida contra el paisano Celestino Zapico Velázquez y tres más, por reparto de hojas clandestinas, constituyéndose el Tribunal en la forma siguiente:

Presidente, el teniente coronel del regimiento Infantería del Príncipe señor don Eugenio Moreno Sarráiz; vocales, los capitanes del regimiento Infantería del Príncipe, número 3, don José Vierna Trápaga, el del regimiento Reserva de Oviedo don Antonio Jiménez Mora, don Eduardo Martínez Nieto y los del regimiento Infantería del Príncipe don Rafael Civantos Navas y don Fernando Cuelo Herrero; suplentes, los capitanes del sexto regimiento de Zapadores don Amaro González de Mesa y el de igual cuerpo del regimiento Infantería del Príncipe don Jorge Gil Caballero, asistiendo como vocal ponente el teniente auditor del tercera don Fernando González Barón, y como fiscal, el de igual cuerpo y Cuerpo don José María Salvador Merino.

Se invita a todos los señores jefes y oficiales francos de servicio para asistir al acto de dicho Consejo, con arreglo al artículo 566 del Código de Justicia militar.

**ESPECTACULOS**

**Teatro Campoamor**  
 Hoy, sábado, a las seis y media (moda), y a las diez y media (especial), estreno de la comedia en un prólogo y en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, original de "Azorín", "Old Spain".

**Gran Popular Cinema**  
 Hoy, a las siete y media y diez y media, monumental programa: "Wesley Barry" (el chico de las pecas), en la grandiosa película, en seis partes, estreno, "El pequeño Washington". El lunes, gran acontecimiento cinematográfico español: "La reina mora". Muy pronto, "La Verbera la Paloma".

**Salón Toreno**  
 Hoy, sábado, estreno de soberbia película francesa, cinco partes, titulada "Abnegación de madre". La bellísima y joven bailarina Adelina Durán y la estrella de variedades Amalia de Isaura.

**Gran Pension Villazón**

Calle de Recoletos, 15  
**MADRID**  
**SITUADO EN EL MEJOR Y MAS ARISTOCRATICO BARRIO DE LA CAPITAL**  
 Recientemente reformado **ESPLENDIDAS HABITACIONES CON AGUAS CORRIENTES Y CALEFACCION CENTRAL**  
 Ascensor y baño  
**PRECIOS DESDE 10 HASTA 15 PESETAS**  
 Teléfono 1778 S.

# SUCESOS

## NINO GRAVEMENTE HERIDO

A las tres y media de la tarde ingresó en este benéfico establecimiento un niño a quien traían sus padres gravemente herido. Hemos hablado con los padres

de la infeliz criatura. Son éstos Antonio Fernández y Leontina García, y en el momento en que fuimos a visitar a la infeliz criatura se encontraban los desventurados padres al lado de la cama del herido. Se llama Manuel Fernández García, tiene seis años de edad y es natural de La Agüeria (La Felguera). Nos manifestaron que cuando

el niño se encontraba jugando entre una de las vías de una empresa particular de carbones, fué alcanzado por una vagoneta del ferrocarril, arrollándole aparatosamente.

Recogido el infeliz niño por algunas personas que presenciaron el accidente, fué conducido a la Casa de Socorro, donde se le apreciaron enormes magullamientos en el brazo derecho y numerosas contusiones en todo el cuerpo.

El estado grave del niño les obligó a trasladarle al Hospital provincial, donde casi es seguro se le amputará el brazo destrozado.

El desgraciado niño estaba en aquellos momentos presa de un profundo sopor. Y poco después fué trasladado a la sala de operaciones.

**Casa DUBOSC -:- ÓPTICA**  
 Sucesor TEODORO GRACIA  
 CRISTALES "PUNKAL ZEISS"  
 Surtido completo en Óptica -:- Despacho de recetas de señores oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina.  
 Teléfono 504



Fruela, 9 OVIEDO

# Lotería Nacional

Sorteo verificado en Madrid el día 1 de octubre de 1926

## PREMIOS MAYORES

### PRIMER PREMIO

Con 100.000 pesetas, el número 21.590, en Granada, AVILES, Salamanca, San Sebastián, Badajoz y Avila.

### SEGUNDO PREMIO

Con 50.000 pesetas, el número 24.064, en Sevilla, Valencia, Madrid, Granada, Barcelona y Reus.

### TERCER PREMIO

Con 20.000 pesetas, el número 33.978, en Madrid

### CUARTO PREMIO

Con 10.000 pesetas, el número 12.552, en Lérida, Madrid, Jerez y Sevilla.

## PREMIADOS CON 1.500 PTAS.

29.916 Puente Genil, Madrid, Barcelona, Málaga y Granada.	22.407 Famosilla y San Sebastián.
7.748 Barcelona, Madrid, Llobregat, Sevilla y Bilbao.	15.629 Madrid, Los Barrios, Cartagena, Valencia, Jerez Cab. y Linares.
37.001 Barcelona, Madrid, Málaga y Valencia.	16.448 Barcelona, Caravaca, Aguilar, Frontera, Lucena, Valencia y Zaragoza.
14.056 Huelva, Madrid, Almería, Málaga, Barcelona y Valencia.	8.913 Granada, Madrid, Barcelona, Ronda y Sevilla.
10.836 Valencia, Madrid, Cádiz, Barcelona, Palma y Toledo.	4.113 Madrid, Vigo, Sevilla, Córdoba y Valencia.
3.937 San Sebastián, Madrid, Barcelona, Granada, Valencia y Zaragoza.	27.769 Santander, Alicante, Barcelona, Logroño, Murcia y Málaga.
30.153 Madrid, Motril, Barcelona, Jerez de la Frontera, Fuengirola y Valladolid.	29.352 La Línea, Madrid, San Felú, OVIEDO y Sevilla.

## OBSERVACIONES

99 aproximaciones de 300 pesetas para las centenas de los premios primero, segundo y tercero.  
 2 idem de 536 pesetas para los números anterior y posterior del premio tercero.  
 Los billetes del próximo sorteo serán de 250 pesetas, divididos en décimos de 25 pesetas.

## PREMIADOS CON 300 Ptas.

UNIDAD	979 296 324 652 392 829 215
DECENA	827 865 562
CENTENA	715 901 530 635 213 192 571
MIL	112 966 171 476 527 242 839
DOS MIL	587 577 841 839 997 831 745
TRES MIL	528 291 296 479 733 185 318
CUATRO MIL	934 490 358 614 205 413
CINCO MIL	636 036 455 701 029 083 655
SEIS MIL	556 725 200 490 628 413 138
SETE MIL	551 444 470 600 629 536 711
OCHO MIL	720 852 747 479 565 537 425
NOVE MIL	619 264 646 953 864 771 402
DIEZ MIL	557
ONCE MIL	238 882 775 904 634 527 431
DOCE MIL	113 754 474 758 873 298 337
TRECE MIL	330 734 039 817 127 810 546
CATORCE MIL	537 423 880 172 389 645 264
QUINCE MIL	439 461 352 224 155 665 278
SEIS MIL Y OCHO	953 136 884 660 131 180 242
SEIS MIL Y SEIS	204 984 988 491

SEIS MIL	270 910 572 108 405 108 405
SEIS MIL Y OCHO	055 407 571 169 042 269 583
SEIS MIL Y SEIS	980 282 123 020 677 518 284
SEIS MIL Y CUATRO	442 279 221 809 427 541 396
SEIS MIL Y DOS	371 302 630 894 870 505 031
SEIS MIL Y UNO	978 530 631 919 259 175 786
SEIS MIL Y CINCO	268 920 626 537 301 321 724
SEIS MIL Y TRES	695 228 390
SEIS MIL Y UNO	718 213 796 741 344 627 998
SEIS MIL Y CINCO	978 071 803 740 254 564 881
SEIS MIL Y TRES	885 993 073 644 753 594 898
SEIS MIL Y UNO	409 884 391 643 573 035 453
SEIS MIL Y CINCO	233 013 137 750 306 357 722
SEIS MIL Y TRES	722 719 142 538 375 705 170
SEIS MIL Y UNO	018 917 857 874 315 188 243
SEIS MIL Y CINCO	911 389 046 847 185 415 073
SEIS MIL Y TRES	477 951 434 327 591
SEIS MIL Y UNO	594 728 935 827 999 291 803
SEIS MIL Y CINCO	540 872 640 317 158 324 623
SEIS MIL Y TRES	619 396 334 369 271 086 400
SEIS MIL Y UNO	713 129 641 047 844 328 395
SEIS MIL Y CINCO	383 581 867
SEIS MIL Y TRES	636 315 145 633 481 304 794
SEIS MIL Y UNO	767 245 437 815 382 512 910
SEIS MIL Y CINCO	303 749 679 897 545 274 718
SEIS MIL Y TRES	786 644 674 237 195 662 108
SEIS MIL Y UNO	642 863 482 829 690 534 298
SEIS MIL Y CINCO	518 167 596 824 185 401 667
SEIS MIL Y TRES	575 436 241 292 078 289 089
SEIS MIL Y UNO	870 331 728 351 438 125 516
SEIS MIL Y CINCO	314 763 157 557 091 494 247
SEIS MIL Y TRES	731 141 920 140 778 218 735
SEIS MIL Y UNO	287 372 461 014 950 364 190
SEIS MIL Y CINCO	161 805 820 559 359 861 026
SEIS MIL Y TRES	060 511 182 175 609 123 741
SEIS MIL Y UNO	882 302 731 920 942 713 287
SEIS MIL Y CINCO	958 515 744 164 150 495 437
SEIS MIL Y TRES	430 700 780 728 857 501
SEIS MIL Y UNO	536 509 870 223 885 791 294
SEIS MIL Y CINCO	838 903 026 095 498 318 409
SEIS MIL Y TRES	293 282 263 050 928 448 412
SEIS MIL Y UNO	035 786 584 113 669 908 384
SEIS MIL Y CINCO	038 458 551 876 237 856 907
SEIS MIL Y TRES	090 479
SEIS MIL Y UNO	168 376 938 240 427 217 351
SEIS MIL Y CINCO	699 978 025 782 025 331 149
SEIS MIL Y TRES	939 523 861 262 070 577 949
SEIS MIL Y UNO	515 016 428 418 515 547 855
SEIS MIL Y CINCO	821 391 792 695 995 869 662
SEIS MIL Y TRES	407 234 311 151 013
SEIS MIL Y UNO	238 416 220 446 467 732 027
SEIS MIL Y CINCO	923 718 9644 712 974 245 450
SEIS MIL Y TRES	514 038 965 707 906 144 621
SEIS MIL Y UNO	976 543 749 527 828 837 565
SEIS MIL Y CINCO	567 839 787 347 562 765 915
SEIS MIL Y TRES	538
SEIS MIL Y UNO	331 421 747 068 739 719 117
SEIS MIL Y CINCO	986 092 261 517 088 835 382
SEIS MIL Y TRES	580 943 147 039 498 437 967
SEIS MIL Y UNO	642 643 944 366 968 149 226
SEIS MIL Y CINCO	028 099 672 525 726 074 479
SEIS MIL Y TRES	879 810 779 533 635 634 048
SEIS MIL Y UNO	424 532 264 100
SEIS MIL Y CINCO	296 811 282 949 250 894 743
SEIS MIL Y TRES	208 440 256 053 247 992 306
SEIS MIL Y UNO	750 237 288 010 232 737 213
SEIS MIL Y CINCO	730 204 732 670 639 489 565

## NOTAS LOCALES

### CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE OVIEDO

Desde hoy y hora de seis a siete de la tarde, queda abierta la matrícula para los alumnos que asisten a las Escuelas nocturnas de este Centro, Santa Ana, 6

**RIFA BENEFICA**  
 Números premiados en el sorteo últimamente celebrado: Con cien pesetas, el número 5.282.  
 Con cincuenta idem, el número 966.  
 Con veinticinco idem, el número 133.  
 Con diez idem, los números 481, 566, 1.743, 1.806, 4.012, 4.845, 5.355, 6.087, 7.996 y 9.820.

## ELECTRA

Establecimiento moderno de artículos eléctricos, electricidad general y médica.  
 Aparatos de T. S. H. modernos, prueba y arreglo de los mismos.  
 Accesorios de todas clases.—Precios especiales.  
 Consultad todo en ELECTRA.—Doctor Casal, 7, Oviedo. Teléfonos 10-10 y 10-70

# REGION Información de GIJÓN

## Varias notas SE CELEBRA BRILLANTEMENTE EL DIA DEL MAESTRO

En el teatro municipal tuvieron lugar ayer los brillantes actos dedicados a celebrar el Día del Maestro. Por delegación del alcalde en funciones ocupó la presidencia el teniente de alcaide señor Iglesias, a quien acompañaron en aquel sitio el comandante del Tarragona, don Marcos Navarro, por el comandante militar de la plaza; el comandante de navío don Luis Vigil Escalera, por el comandante de Marina de la provincia y los vocales de la Junta local de Primaria enseñanza, don Balbino Fernández y don Tomás Salvatierra.

La sala del teatro se hallaba totalmente ocupada por los niños de las escuelas, maestros y representaciones de diversas entidades. El presidente, señor Iglesias pronunció breves palabras, para comenzar, y dice que tal fiesta no tiene este año el lucimiento que ella demanda, por haber sido instituida después de tener ya aprobados sus presupuestos el Ayuntamiento.

Después, el director del Instituto de Jovellanos, señor Regueral, dedica elogios a la labor que realiza el maestro, y pondera la importancia del acto que se celebra.

Seguidamente, lee unas cuartillas el presidente de la Asociación de maestros y concejal don Manuel Alvarez González.

Expone el agradecimiento del Magisterio por el homenaje de que se le hace objeto, y dice que los maestros corresponderán a estas distinciones de que se les hace objeto en la medida de sus fuerzas.

Vuelve luego a hablar el señor Iglesias para poner de relieve la labor del Magisterio. Habla del amor patrio y recuerda a sus primeros maestros. Hace después una llamada al Magisterio para que labore denodadamente en pro de la cultura, y termina diciendo que todos debemos contribuir a pagar la deuda de gratitud que tenemos contraída con los maestros.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos. Después se proyectaron unas divertidas películas, que sirvieron de entretenimiento a chicos y grandes.

Terminado esto, en el salón principal del Jovellanos fueron obsequiados con un espléndido "lunch" todos los maestros y personas invitadas al acto.

## EN UNA CUNETETA DE LA CARRETERA

Unos feriantes que habían estado en nuestra villa en las de San Miguel, e iban por la carretera de Adanero a Gijón cuando pasaban por el kilómetro 462 repararon en un envoltorio que se veía en una cuneta de la carretera. Se acercaron y revisando el paquete se encontraron con que contenía una criaturita en embrión, envuelta en una bolsa de hule y una tohalla, y todo ello en papeles. Los feriantes dieron aviso del hallazgo en una casa cercana, y de aquí se avisó a la Guardia civil del Puesto de Pinzales. Esta puso en conocimiento del Juzgado de Occidente lo que ocurría, y la autoridad judicial, previo aviso de que saliera la ambulancia de "Paz y Caridad" para el lugar del suceso, se personó allí.

Toda diligencia en tal sitio era perfectamente inútil, y el Juzgado ordenó el traslado de la criaturita, que es del sexo femenino, al Depósito judicial, para que los forenses le practiquen la autopsia y vean si murió naturalmente o si recibió muerte violenta.

En cuanto a quienes hayan tenido intervención en el traslado al lugar donde se hallaba, nada

ha podido aclararse hasta el presente. Lo más posible es que el cadáver haya venido al mundo en un lugar muy apartado de aquél en donde fué hallado y que se le trajera allí. Tal hace suponer las muchas precauciones y seguridades con que estaba envuelto.

## El Juzgado sigue actuando. SESION DEL PLENO

Como ya hemos dicho, hoy celebrará sesión el Ayuntamiento

señor Regueral; teniente de la Guardia civil, señor Palacín, y otras personas.

Como comienzo del acto, el director de la Escuela, señor Alemany, pronunció un magnífico discurso. Luego el señor secretario, Ramírez de Ocariz, dió lectura a una interesantísima Memoria.

Seguidamente se procedió al reparto de diplomas y de los libros donados por el Comité de propaganda de la lengua francesa; del premio de la Cámara de Comercio, consistente en 200 pesetas, que fué otorgado al alumno don Manuel Antolí Medio, y del de la Fundación Esco-

alumnos y otras personas, y en estrados tomaron asiento el director del Instituto, señor Regueral; un capitán del Tarragona, en representación del coronel del citado regimiento; el director de la Escuela de Comercio, señor Alemany, y el de la de Industrias, don Juan del Castillo; el capitán médico de la Armada, señor Valdés, en re-

## LICENCIADO

en Ciencias, se necesita, con práctica en la enseñanza. Informes en esta Administración.



OVIEDO: LA FUNCION DE CIRCO EN EL HOSPITAL.-Un aspecto de la tribuna de la presidencia. (Foto Mena)

para elección de alcalde y otros cargos. Presidirá el señor gobernador civil.

## La apertura del curso académico 1926-27

### EN LA ESCUELA DE COMERCIO DE JOVELLANOS

En la mañana de ayer, a las once, se procedió, en la Escuela de Comercio de Jovellanos, a la solemne apertura de curso del año académico 1926-27.

Presidió el acto, que se celebró en el hall del primer piso, el director de la Escuela, señor Alemany, con quien se sentaron en lugar preferente los señores don José María Cebreiro, comandante de Marina de la provincia; profesor señor Alonso Tomás, presidente de la Delegación del Centro Asturiano, señor Fernández Surco; secretario de la Escuela Industrial, comandante del Tarragona, don Gonzalo Gómez, por el coronel del mismo; profesor don Victoriano Sánchez; secretario de la Cámara de Comercio, don Marco Costales; director del Instituto

de 400 pesetas, a la alumna señorita Concepción Fernández Piquero.

Terminado esto, el señor Alemany declaró abierto el curso académico de 1926-27, en nombre de Su Majestad el Rey. Después del acto, las autoridades e invitados fueron obsequiados con exquisito "lunch".

### EN EL INSTITUTO DE JOVELLANOS

El mismo acto a que nos referimos se celebró en el Instituto Jovellanos, a las doce de la mañana. El salón de actos se hallaba completamente lleno de



## Gran Fábrica

DE PRODUCTOS DE LOZA BLANCA Y DECORADA BILBAO Representante para Asturias: SANTIAGO RIVERO MORAN GIJÓN

presentación del comandante de Marina; los párrocos de San José y San Lorenzo, señores Fernández (don Balbino) y G. Valdés, y don Juan Rilla, representando al de San Pedro; Jueces de Instrucción, señores Alonso Carro y Grañío; profesores, etcétera.

Comenzado el acto, el secretario del Instituto, señor Nieto (don Felipe), dió lectura a una importante Memoria correspondiente al curso de 1925-26.

Procedióse después al reparto de premios.

Finalmente, el señor Regueral declaró abierto el curso académico 1926-27, en nombre de Su Majestad el Rey, y después los invitados fueron obsequiados atentamente, sirviéndoseles un "lunch".

### EN LA ESCUELA DE INDUSTRIAS

Con igual solemnidad, y asistiendo también las autoridades y otras representaciones, se celebró, a las siete de la tarde de ayer, la apertura de curso de la Escuela Industrial. Presidieron el delegado regio-



OVIEDO: LA FUNCION DE CIRCO EN EL HOSPITAL EN OBSEQUIO A LOS ENFERMOS.-Uno de los números. (Foto Mena)

# Teatro Campoamor

## COMPANIA DIAZ-ARTIGAS ULTIMOS DIAS

Hoy sábado, 2 de octubre de 1926, tarde, a las seis y media, noche, a las diez y media, función especial.

## ESTRENO OLD SPAIN primera comedia del ilustre AZORIN

que asistirá al estreno. Mañana domingo, tarde y noche, despedida de la compañía ESTRENO EN ESPAÑA

## SIERRA DE LOBOS original del autor novel J. CASTELLON.

## El lunes EL PRISIONERO DE ZENDA

película asombrosa, creación de ALICE TERRY, BARBARA LA MARR, LEWIS, STONE Y RAMON NOVARRO.

## SALÓN TORENO EXITO. EXITO

## Adelina Durán joven y bellísima bailarina.

## Amalia de Isaura estrella única en su género. Mañana despedida a las cuatro y a las siete y a las diez.

## Pronto la atracción española HERMANAS PINILLOS

# Teatro Jovellanos

Mañana, a las cuatro, a las siete y a las diez el famoso RICARDITO en su gran creación

## La puntualidad de Ricardito

para la enseñanza industrial don Emilio Manso, y el director de la Escuela, señor Castillo.

Abierto el acto, el secretario, señor Hulton, dió lectura a la Memoria del pasado curso y de la relación de alumnos premiados.

Después dió lectura a un hermoso discurso el señor Castillo, que fué muy aplaudido y felicitado a la terminación del mismo.

Después de procederse al reparto de premios, se dió por abierto el curso, terminándose el acto.

Todos los invitados fueron obsequiados con un selecto lunch.

# Anúnciense en REGION

## Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano Capital, 30 millones de pesetas

Domicilio Social: Plaza de la Constitución, 7 y 8 OVIEDO

Sucursales: Arriondas, Cangas de Onís, Grado, Infiesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCAS, BOLSA Y CAMBIO

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de 3 y medio por 100 a 6 meses 4 por 100 a 1 año

Cajas de alquiler Caja de ahorros

Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista Dirección telegráfica: BRANCOVIEDO

# INFORMACION REGIONAL

## LANES INAUGURACION DEL SALON MODERNO

El domingo pasado abrió por vez primera sus puertas al público el Salón Moderno, soberbia sala de cine, de la que es propietario don Antonio Blanco. El nuevo local probablemente será uno de los mejores de la provincia, dentro de las de su género.

Con un decorado verdaderamente majestuoso, posee trescientas butacas y ocho plateas, a más de un "paraíso" amplio y cómodo.

Dentro del local se ha instalado un potente aparato de radio.

"La Casa de la Troya" ha sido el primer film proyectado, obteniendo un grandioso éxito, viéndose la sala completamente llena el domingo y lunes, los días de la proyección.

## DE SOCIEDAD

Regresó a Madrid, en compañía de sus hijos, doña Asunción García Alix, viuda de Igual.

Han salido con dirección a Bilbao y San Sebastián don Wenceslao Suárez del Cueto, diputado provincial de este distrito, acompañado por su esposa doña Angeles Mijares.

Con sus simpáticas hijas señoritas Dolores y Gloria, salió para Madrid doña Josefina Thalyni, viuda de Vega.

Pasó unos días entre nosotros el ingeniero bilbaíno don José Balzola Menchaca.

Han regresado a Madrid doña Isabel Pardo de Carlos y familia.

Dió por terminado su veraneo en Llanes doña Concepción Liaca, viuda de Vega, que con su hijo don José regresó a la Villa y Corte.

Para Valladolid, donde cursa sus estudios de Medicina, salió el joven don Antonio Montalbán.

En unión de sus familiares, salió para Madrid don Pedro Liaca.

## TEATRO BENAVENTE

En el coliseo del señor Bengoa siguen proyectándose las grandes obras de la cinematografía mundial.

"Komeigsmarek", la adaptación cinematográfica de la novela de Benoid, pasóse por la pantalla el domingo y lunes, causando gratísima impresión.

El lunes se exhibió "Tributo del mar", film en colores, que es un dechado de lujo y buen gusto en su presentación.

Para el próximo domingo se anuncia "Carne de mar", la gran producción Fox, en la que los artistas George O'Brien y Billie Dore obtienen un éxito personalísimo.

## VIDA RELIGIOSA

Dentro de la mayor solemnidad y esplendor se viene celebrando en la parroquia a novena en honor de la Virgen del Rosario.

Los tres últimos días habrá sermón, como asimismo mañana domingo, festividad del Rosario, día en que se celebrarán solemnes cultos y la procesión.

## SOTRONDIO

### LOS FESTEJOS

Ha regresado de Madrid, a cuya provincia fué a escoger los becerros, don Víctor Fernández, presidente de la Comisión de festejos.

Son cuatro los bichos: do criados en el campo de Salamanca y dos en la Sierra, y los cuatro de la ganadería de don Manuel Santos Sánchez, y a juzgar por las fotografías expuestas en el escaparate del industrial señor Vallina, prometen

dar mucho juego, por su tamaño y por su arrogancia.

El martes último principiaron las obras de la plaza que se construye para lidiar estos novillos, hallándose el recinto lleno continuamente de curiosos.

Las cuadrillas se compondrán de jóvenes de Mieres, Sama, La Felguera, Entrego y Sotrongio, no sabiéndose si tomará parte en la lidia algún elemento de Laviana. Definitivamente no sabemos que estén constituidas más cuadrillas que la de La Felguera, que es como sigue:

Espada, Florentino Iglesias, "Tinito"; sobresaliendo, Angel Vázquez, "Angelillo"; banderil-

Cristina Cordero Fernández, hija de nuestros buenos amigos don Ramón Cordero y doña Josefa Fernández. La preciosa niña era el encanto y la dicha de sus padres y familiares que ahora la lloran con desconsuelo. Testimoniamos nuestro sentido pésame a los apenados padres.

## DE SOCIEDAD

Han salido para Oviedo, después de pasar en ésta la temporada de veraneo, el culto ingeniero de Minas y profesor de la Escuela de Ayudantes facultativos de Minas, de Mieres, don Cándido García Álvarez, con su bella esposa e hijos.



OVIEDO: LA FUNCION DE CIRCO EN EL HOSPITAL. Un grupo de dementes y niños asilados, presenciando la función. (Foto Mena)

heros: Arturo Sánchez, "Torero"; Florentino Villa, "Artillerito", y Manuel Carbajal, "Maravilloso".

En cuanto tengamos las listas publicaremos los nombres de las que forman las demás cuadrillas.

## DE SOCIEDAD

De Gijón ha regresado la distinguida señora doña Lola Pumarino, esposa del acreditado comerciante de esta plaza don Leandro Sopeña. La acompaña su hijo Mario.

Para Pola de Gordón salió don Bautista F. Escandon.

Para Gijón, la bellísima señorita Alicia Talia.

## ARRIONDAS

### DEFUNCION

Víctima de rápida enfermedad, el pasado martes dejó de existir en esta villa el distinguido señor don Ramón del Buey, padre de nuestro particular amigo don Pascual, médico de esta localidad.

El finado era persona de trato agradable, por lo cual era querido y estimado por todos en general.

A la conducción del cadáver, que se verificó el miércoles, asistió numerosa concurrencia, testimonio de las muchas simpatías que supo captarse.

A toda su familia y en particular a su hijo don Pascual, damos nuestro más sentido pésame.

### NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño la esposa de nuestro querido amigo don Valentín Solares, factor en la estación de esta villa.

Tanto la madre como el recién nacido, se encuentran en perfecto estado de salud.

Nuestra enhorabuena.

## PINERES (ALLER)

### OBITO

El 26 de setiembre subió al cielo la angelical niña María

También salieron para Valladolid los aventajados seminaristas don Rogelio Baizán y don Antonio Suárez Baizán.

Lleven todos feliz viaje.—Corresponsal.

## LA BORBOLLA

### NUEVO SINDICATO

El sábado último ha quedado constituido en este lindo pueblecito de la Borbolla un Sindicato Agrícola Católico, que se adhirió como los restantes de este Concejo a la floreciente Federación Asturiana Católico-Agraria.

A pesar de lo desapacible de la tarde, se reunieron la mayor parte de los vecinos de la parroquia, en el local-escuela, donde les esperaban el dignísimo y

personas muy activas y competentes, es la mejor garantía de un feliz éxito en su actuación.

Así lo deseamos nosotros de todas veras, a la vez que animamos a los reacios a engrosar las filas de la naciente Asociación para el mejor florecimiento de los intereses comunales.

## AVILES

### PARROQUIA DE SAN NICOLAS

La Cofradía del Santísimo Rosario Perpetuo, celebrarán mañana domingo, con la solemnidad de costumbre, la festividad de su excelsa patrona la Santísima Virgen.

A las ocho será la misa de Comunión general; a las once, la solemne, con exposición de Su Divina Majestad y los ejercicios de la tarde empezarán a las cuatro, estando encargado del sermón un R. P. del Inmaculado Corazón de María, de la Residencia de Gijón. A continuación saldrá la procesión por las calles de costumbre y con asistencia de la banda municipal de música.

### DE SOCIEDAD

Haciendo el viaje en su magnífico automóvil, hay saie para Barcelona el acaudalado y respetable señor don Manuel Valdés, su distinguida señora e hijo Manolo.

Con el fin de continuar sus estudios, han salido para París los simpáticos jóvenes avilesinos don Rosendo y don Pelayo Muñoz Soberano.

También salieron para Madrid don Alvaro de Llano-Ponte, don Juan Gutiérrez e hijos y el aventajado alumno de Medicina don Gabino García.

## LA FELGUERA

### DE CINE

Mañana domingo se proyectará en el teatro Pilar Duro la notable película de la Casa Fox, que lleva por título "Grillos de oro", de la que es primer actor William Farnum.

En el Salón París se pondrá en la pantalla la película que lleva por título "La isla de la esperanza".

## SAMA DE LANGREO SE REBAJA EL PRECIO DE LA CARNE

Ateniéndose a lo dispuesto por la Junta provincial de Abastos, Langreo ha hecho fijar en todas las carnicerías del Concejo unas tablillas con los nuevos precios a que ha de venderse la carne en Langreo, advirtiendo que impdrá fuertes multas a los que vendan por encima de los precios señalados, que son los siguientes:

Ternera, primera clase: Solomillo, pierna y lomo, sin hueso, un kilo, 5'40 pesetas; medio kilo, 2'70; cuarto de kilo, 1'35.

Lomo, hasta la quinta costilla, un kilo, 4'40; medio kilo, 2'20; cuarto de kilo, 1'10.

Ternera, segunda clase: Aguja, brazo, espalda, lomo bajo, pierna, un kilo, 3'60; medio kilo, 1'80; cuarto de kilo, 0'90.

Ternera, tercera clase: Morcillo anterior y brazuelo, morcillo posterior, jarrete, pescuezo, pecho, costillar y falda, un kilo, 2'60; medio kilo, 1'30; cuarto de kilo, 0'65.

Vaca, primera clase: Solomillo, pierna y lomo, sin hueso, un kilo, 4'60; medio kilo, 2'30; cuarto de kilo, 0'95.

Vaca, segunda clase: Aguja, brazo, espalda, lomo y pierna, con hueso, un kilo, 3; medio kilo, 1'50; cuarto de kilo, 0'75.

Vaca, tercera clase: Morcillo, pescuezo, pecho, costillar y falda, un kilo, 2'40; medio kilo, 1'20; cuarto de kilo, 0'60.

Ya sabe, pues, el público de Langreo a cómo ha de pagar la carne.

## EL PUENTE VIEJO

Días pasados, llamábamos la atención desde estas columnas del mal estado en que se encuentra la baranda del llamado puente viejo y del peligro que ofrece para los niños, que están muy dispuestos a caerse al río al menor descuido que tengan.

En dicho puente debe hacerse una reparación seria, pues todo está amenazando caerse, y de seguir así, puede que algún día tengamos que lamentar desgracias, lo que puede evitarse arreglándolo en tiempo.

El arquitecto municipal debe reconocer dicho puente detenidamente y proponer las obras que él crea necesarias para su seguridad.

## DE SOCIEDAD

Para el pueblo de Ablanillo de Moreón, de la provincia de Burgos, donde pasará una temporada, ha salido con su señora e hijos nuestro amigo don Renedo Marañón.

Ha regresado de la sierra de Los Medianos (León), el conocido y popular contratista de obras don Nicasio García.

Después de una larga ausencia, han regresado a ésta, su pueblo natal, donde fijarán nuevamente su residencia, don Adriano Fanjul y su esposa, Angeles Vázquez, que recientemente ha dado a luz un robusto niño, por lo que les damos nuestra más cordial enhorabuena.

## LA VELOCIDAD DE LOS AUTOMOVILES

Recientemente y a raíz de haber ocurrido el accidente automovilista en Torre de los Reyes, que ocasionó la muerte de un hombre, el primer teniente de alcalde, don Bonifacio Gutiérrez, que en aquella ocasión ejercía de alcalde, publicó un bando enérgico, en el que se dictaban órdenes severas sobre la velocidad que habían de llevar los automóviles dentro de las zonas urbanizadas de Langreo, amenazando

**BANCO GIJONES DE CREDITO**

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.--GIJON

Sucursales en Villaviciosa, Ribadesella y Avilés

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA. BOLSA Y CAMBIO**

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses. . . . 3 1/2 por 100

A seis meses. . . . 4 por 100

A un año . . . . 4 1/2 por 100

**CUENTAS CORRIENTES**

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables

REGIÓN

do con imponer fuertes multas a los contraventores de dichas ordenes y a los agentes de la autoridad que no las hiciesen cumplir.
Pues bien; dicho bando se cumplió al pie de la letra los primeros días; pero ahora nuevamente vuelven a cruzar por nuestras calles los automóviles a gran velocidad, sin que los agentes municipales les llamen la atención ni les impongan las multas correspondientes.
Lo que ponemos en conocimiento del señor alcalde para que obre en consecuencia.

VIDA SOCIAL

Ayer ha pasado el día entre nosotros el culto abogado don Vicente Fernández Campa.
Para San Sebastián ha salido don Antonio Castañón.

—Ha salido para Deusto (Bilbao) el joven José Andrés Nacion.

—Para Gijón, don Faustino García Bernardo, con su señora.

—De Madrid ha llegado, después de terminar sus estudios para Aduanas, el joven Faustino Sáinz.

—De Castilla ha llegado doña Florencia Vigil Escalera.

—Para Madrid ha salido la distinguida señorita Virginia Costales.

—Para Sevilla ha salido doña Perfecta Castañón y don Braulio Vigil, con su señora.

—Para Coria ha salido el canónigo de aquella Catedral don Alejandro Fanjul.

—Para Lueca ha salido el cura párroco de aquella don Raimundo Camino.

AVISO

Suplicamos a nuestros anunciantes y favorecedores, que para todas las cuestiones de administración y publicidad se dirijan directamente a la Administración de este periódico, Apartado de Correos número 42, calle de Cimadevilla, 15, 1.º

—Han salido para el Colegio de los Maristas, de Oviedo, los jóvenes Sebastián del Campo, José Miranda, Marino Cabeza y José González.

—Para los Jesuitas, de Gijón, Guillermo y Juan Rodríguez, Justo Nosti, Cándido Sánchez y Segundo del Camino.

—Para los Agustinos, de

León, Juan Laborda y Oscar García.

—Para Valladolid, a cursar el segundo año de Medicina, el joven Vicente Canseco.

—De Soto de Luiña ha llegado José Arregui.

—De fuente Santa, de pasar el verano, Evaristo Arregui.

La Guaya

NAVELGAS

VIDA SOCIAL

Después de pasar las renombradas fiestas de Villaobril (Navia), regresaron a este pueblo los apreciables convecinos don Enrique Alvarez Nieto, don Angel González, doña Teodora Fernández, doña Eulogia Sánchez, doña Aurelia Turúa y las simpáticas señoritas Anisia y Otilia García y Caridad Pedraz.

—Procedentes de Lueca llegaron a esta villa los distinguidos señores don Julián Capalleja, don Lucio Alba, don Marcial Fernández y su esposa doña Paquita Alba, la agraciada joven María Fernández Suárez y su hermano don Julián.

—Tuvimos el gusto de saludar al joven don Manuel García y a su simpática hermana Lía, que regresaron de la hermosa villa de Navia.

—En breve saldrá para la República Argentina el apreciable convecino don José Rodríguez de Barenallana.

—Salió para Riosa el cabo de la Guardia civil de aquel puesto don Isidoro Hernández, acompañado de su distinguida esposa doña Josefina Pedraz López. Feliz viaje.

GUIA DE PROFESIONALES

MEDICOS

Dr. J. Fernández
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce; tarde, de tres a cinco. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono 12-04.

Enrique Rubiera
Enfermedades de los niños. Consulta, 11 a 1, 4 a 6. Jovellanos, 2.º Oviedo.

Clinica Odontológica
DTR. FERNANDO MUÑOZ TOCA
Odontólogo de la Beneficencia Provincial. Consulta de 10 a 14 a 7 Plaza de la Escandalera (entrada por Argüelles, 39). Teléfono, 974. Oviedo.

Niños
Dr. N. RON
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

Leopoldo Escobedo
De la piel, secretas y vías orina. Uria, 18. Oviedo.

Nariz y oídos
Dr. N. RON
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

Corazón y pulmone
Doctor MIRANDA
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uria, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

GUIA DE OVIEDO

ANUNCIOS ECONOMICOS ESPECIALES, A BASE DE CONTRATOS POR AÑOS. PARA INFORMES DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACION

Especialistas en niños
DR. J. ALONSO MARCOS
Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5 Uria, 58, 2.º—Teléf. 12-70

DOCTOR PAULINO PRIETO
Consulta de 11 a 2 Asturias, 7, 1.º—Teléf. 11-04

MANUEL ESTRADA
Electricidad. Rayos ultra-violeta. Rosal, 11. Teléfono 64

Vías urinarias y su cirugía
DR. ENRIQUE G. RICO
Secretas y piel Gil de Jaz, 1.º—Teléfono 3-25

DOCTOR GUILLERMO LOPEZ
Plaza del Ayuntamiento, 9 Teléfono 6-13

DR. ALBERTO GONZALEZ
Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6 Santa Clara, 24, 2.º—Teléf. 1-99

DR. RODRIGUEZ SAN PEDRO
Piel y nerviosas Consulta de 11 a 1. Uria, 72. Tel. 10-40

Enfermedades de los ojos
DOCTOR RAMON PENDAS
Consulta de 10 a 1 Jovellanos, 21. Teléfono 3-60

DOCTOR ELOY PEREZ
Del Instituto Oftalmico Nacional. S. Francisco, 24. T. 905

A. P. VEGA E HIJO
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 Escandalera, 2, 1.º—Tel. 5-24

Corazón y pulmones
CALIXTO TUERO MUÑOZ
De las Clínicas de Madrid Peso, 12.—Teléfono 78

DR. FERNANDO LANDETA
De la Beneficencia Provincial Magdalena, 2, 2.º

Estómago, intestino e hígado
DR. J. A. GENDIN
Uria, 36 Teléfono 11-53

JOSE ANTONIO FERNANDEZ
Enfermedades de la nutrición Magdalena, 8, 1.º—Tel. 9-27

DOCTOR JULIO R. FONTAN
Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4 Dueñas, 6, 2.º—Tel. 10-88

Clinica Dermatológica
DR. JESUS MORAN
Rosal, 10 Teléfono 5-27

Clinicas dentales
JESUS CASARIEGO
Ultimos adelantos Dr. Casal, 20, 2.º—Tel. 12-11

JAIME B. VILIESID
Uria, 32 Teléfono 10-49

T. LOPEZ CUESTA
Enfermedades de la boca y dientes. Uria 60. Teléf 11-39

Garganta, nariz y oídos
DR. JOAQUIN DIAZ SARRI
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5 Uria, 25, 1.º

Bares
BARBARRIL
Café Expres Plaza de Porlier, 1

BAR LANGREANO
Benjamin Argüelles San Juan, 12. Tel. 963

Cafés
CAFE DE LA PAZ
Esmerado servicio. P. Escandalera, esquina Uria. Tel. 1304

Hoteles
HOTEL FRANCES
Cocina selecta Jovellanos, 2. Tel. 174

HOTEL SANTA CRUZ
Esmerado servicio Cangas de Onís

Restaurants
RESTAURANT ROYALTY
Selectos menús San Francisco, 24. Tel. 969

RESTAURANT CAROLINA
Servicio a la carta Plazuela del Riego

PARA COMER BIEN
Casa Tuto José Tartiere, 11. Teléfono 331

PARK OVETENSE
Pintoresca situación Buenavista. Teléfono 187

RESTAURANT ASTUR
Servicio esmerado y económico. Jovellanos, 24. Tel. 8-13

Máquinas de escribir
ELECTRA MECANOGRÁFICA
Taller de reparaciones Rúa, 11. Tel. 942

Fondas
FONDA MODERNA
Esmerado servicio y económico. Uria, 23. Teléfono 10-59

CASA PAREDES
Comidas selectas Flórez Estrada, 6. Teléf. 4-30

Industria y comercio
MINIMAX
Extintor de incendios Campamor, 32. Tel. 12-62

CASA KODAK
Revelado rápido Escandalera, 2. Tel. 464

SOLDADURA ELECTRICA
de Eduardo Colunga Gascona, 3. Teléfono 567

CASA PROILAN
La Casa de las Medias Cimadevilla, 7. Teléfono 957

EL MODELO
Sombrería y zapatería Cimadevilla, 1

Garages
"ANSALDO" Y "AUSTIN"
Los mejores coches Quintana, 17. Teléf 14-49

TUERO EL PAISANU MAS
barateru y surtiu d'Uvieu Automóviles - Accesorios

Advertisement for Wertheim sewing machines. Includes image of a woman at a sewing machine and text: 'Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes WERTHEIM Máquinas especiales de todas clases...'.

Advertisement for Dampfschiffahrts-Gesellschaft NEPTUN. Text: 'Servicio semanal fijo entre los puertos de BREMEN-AMBERES Y GIJÓN. PROXIMAS SALIDAS: BREMEN AMBERES GIJON'.

Advertisement for FOTOGRAFADO "REGION". Text: 'A las Comisiones organizadoras de festejos, que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesitan...'.

Advertisement for CHIMBO soap. Text: 'PEDID JABON CHIMBO ES EL MEJOR. Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEÓN: Eugenio D. Monasterio. Lea usted "REGION" Diario asturiano'.

Advertisement for LA VASCO NAVARRA insurance. Text: 'Compañía de Seguros a prima fija Domicilio social: PAMPLONA. Operaciones que realiza: Seguros contra accidentes del trabajo...'.

Advertisement for Cie. Gle. Trasatlántique. Text: 'Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes, para la HABANA Y VERACRUZ. El día 22 de octubre saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de gran tonelaje CUBA'.

La corrida de mañana

Con motivo de la corrida de la Prensa, vendrá la banda de música de la Pola de Siero y desfilará por las calles de Oviedo al mediodía.

Pola de Lena

Los premios del Concurso de ganados

Concurso de ganado vacuno organizado por el Ayuntamiento de Lena y que tendrá lugar el día 8 de octubre de 1926:

Premios que se otorgarán:  
Grupo primero.—(Ganado vacuno raza del país). Subraza de los valles.—Sección primera (toros de dos a cinco años). Primer premio, 200 pesetas; segundo premio, 125.

Sección segunda.—(Novillos de uno a dos años). Primer premio, 150 pesetas; segundo premio, 100.

Sección tercera.—(Vacas de más de dos años). Primer premio, 125 pesetas; segundo premio, 75.

Sección cuarta.—(Novillos de uno a dos años). Primer premio, 75 pesetas; segundo premio, 50.

Grupo segundo.—(Ganado holandés y sewitz).—Sección quinta (toros de dos a cinco años). Primer premio, 150 pesetas; segundo premio, 125.

Sección sexta.—(Novillos de uno a dos años). Primer premio, 100 pesetas; segundo premio, 75.

Sección séptima.—(Vacas de más de dos años). Primer premio, 125 pesetas; segundo premio, 100.

Grupo tercero.—Ganado vacuno cruzado con raza del país, con sewitz u holandés.

Sección novena.—(Vacas con más de dos años). Primer premio, 100 pesetas; segundo premio, 80.

Sección décima.—(Novillos de uno a dos años). Premio único, 70 pesetas.

A este concurso solamente podrán asistir vecinos de este Concejo.—Corresponsal.

En el tiro de Pichón

Tuvo lugar ayer tarde en el "Park Ovetense" la tirada extraordinaria para disputarse las copas de los señores Figaredo (don Nicanor) y conde de Sotillo.

Tomaron parte el marqués de Ferreras, don Carlos de la Torre, don Armando López Campa, conde de Sotillo, don Edmundo Francos, don Tomás López Cuesta y el señor Alvera.

La copa de don Nicanor Figaredo fué ganada por el conde de Sotillo, que una vez más nos demostró la fama que tiene de gran tirador.

La magnífica copa regalada por el conde de Sotillo la ganó el marqués de Ferrera.

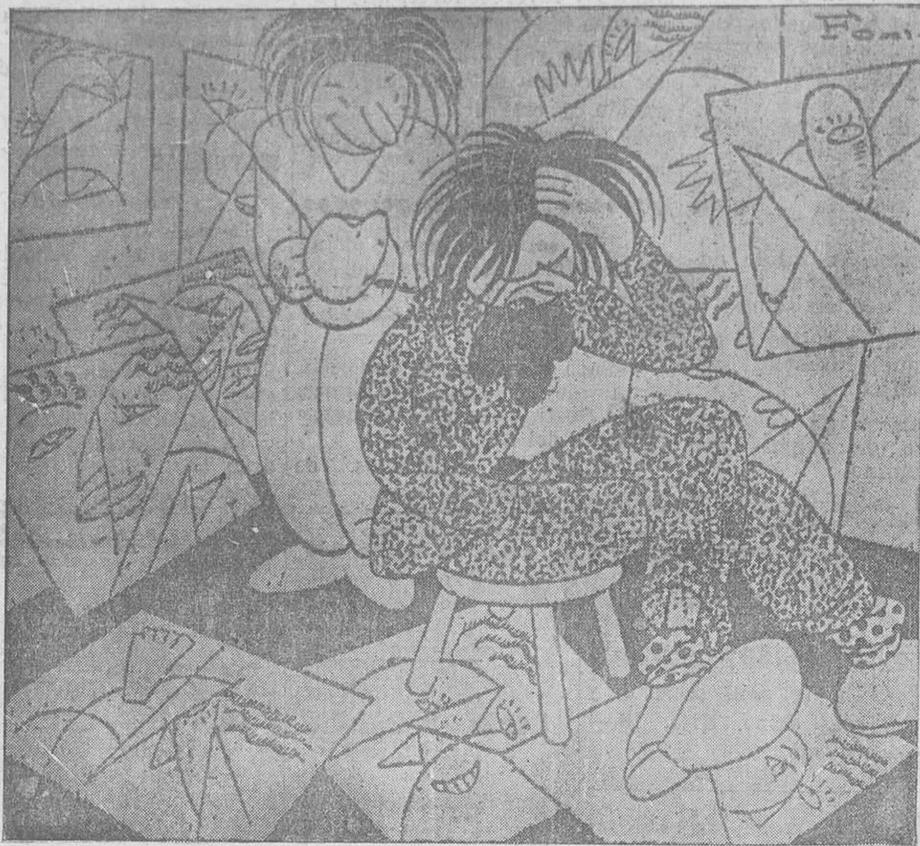
Como final se disputó una pequeña copa obsequio de don Luis Pérez Lozana, que se llevó don Carlos de la Torre.

A la hora del té se vió concurridísimo por la presencia de bellísimas señoritas que asistieron a las tiradas.

Hemos de advertir que durante las tiradas de ayer tarde los señores tiradores y el resto del público se vieron constantemente amenazados con lluvias de perdigones de los disparos hechos por individuos que, desde los prados inmediatos, fogueaban a los pájaros que salían del campo de tiro, y sería muy de lamentar que ocurriera alguna desgracia.

Esperamos que en la tirada de hoy, caso de verificarse, el señor gobernador ordene el envío de algunas parejas de la Guardia civil para tranquilidad de las personas que asisten a esta fiesta.

La nota cómica



PINTOR CUBISTA

El visitante.—¿Qué te pasa, hermano?

El pintor cubista.—¡Casi nada! que hice el retrato del presidente y ahora no sé cuál es.

MI PROTESTA

POR EL ALMA DE ASTURIAS

Sr. D. Constantino Cabal.

Mi querido amigo: Le agradeceré publique cuanto antes en el gran diario regional de su digna dirección estas cuartillas, en las que voy a romper una lanza por el alma de Asturias.

¡Por el alma de Asturias! Un diario ovetense ha atacado al secretario del Instituto de Turismo de la provincia. Esto, en el momento de redactar esta carta, apenas me interesa, con ser ello tan grave y estar originando la protesta de toda Asturias. Queda consignada mi protesta colectiva, en unión de los demás miembros del Comité local. Mas lo que en este instante me afecta no es nada que se relacione con el turismo, ni con la Secretaría del Turismo, cuya diáfana y meritoria actuación ha de quedar ahora más en claro que nunca, y ha de resultar esclarecida y preclara por todos conceptos, sin duda alguna; lo que ahora me interesa es que el dignísimo secretario de Turismo no es otro que el ilustre literato y querido amigo don Constantino Cabal, quien tiene altamente merecida la recompensa, si recompensa significase, de su elevado cargo en la Diputación. Como aficionado a las bellas letras, como impetuoso y romántico enamorado de la verdad y de la justicia he de consignar mi personal protesta contra el desafuero literario que en mi sentir significa la iniciada campaña. Y también como hijo cariñoso de la bellísima región en que he nacido, y de la cual es uno de los más legítimos representantes espirituales don Constantino Cabal. ¡Por el alma de Asturias!

No sé cómo puede señalarse, ni insinuarse siquiera, una "aspiración impúdica al autobombo" en persona cuya extremada modestia tengo yo tan larga y dolorosamente experimentada: frases, párrafos enteros me han sido mutilados en mis escritos de REGION, por contener alusiones a los notorios méritos literarios de su director. ¡Qué

más! Ultimamente me ha rechazado un breve artículo consagrado a recordar un antiguo libro de "Ludemaro", con tener la discreción de no nombrar al autor ni una sola vez, de respetar el velo del seudónimo. Y ni siquiera esta sistemática exclusión de todo cuanto tuviese aire y son de elogio suyo, se ha detenido en juicios tan débiles y humildes como los míos, sino que las opiniones de los más grandes autoridades críticas, desde Rodríguez Marín al P. Graciano Martínez, pasando por Augusto Barcia, Martínez Olmedilla, Astrana Marín, Cansinos Asens y otros muchos admiradores de la obra de Cabal, no han hallado nunca hospitalidad en las columnas de su diario. No ha ahondado mucho ese señor forastero, a lo que parece, en la psicología de los asturianos, ni en el justo aprecio y estimación de los valores positivos de Asturias.

No hubiera escogido, de otra suerte, para ensayar sus dotes de polemista—que desconozco pero que esta vez se han malogrado—, precisamente al asturiano ilustre que se ha dado todo a su Asturias queridísima desde en su drama "Los osos", estrenada por Borrás, hasta el volumen de su doctísima "Mitología asturiana"; que se ha dado todo tan románticamente que cuando el Ayuntamiento de Oviedo, después de publicarle un libro, acudió a la Diputación en solicitud de que le costeara la edición de otro, fué Cabal mismo quien dijo al presidente que la cantidad que habían de destinar a su libro la dedicaran a la publicación de uno del gran poeta bable "Pepín de Pría". No se puede hablar tan ligeramente de este gran romántico de Asturias, artífice de magníficos versos en "La presa de las águilas" y en otras obras, y menos puede hablar quien en su casa tiene el arquetipo, el dechado de los infelices metros suscritos por las iniciales de un Miguel Ángel

(M. A.), que no sabemos a punto fijo quién puede ser, pero que, quien quiera que sea, es un profanador del nombre gloriosísimo del genio gigante y multiforme tan castamente enamorado de Victoria Colonna no podemos tolerar que se hable así de quien, en "un libro muy hermoso que se titula Covadonga"—como acaba de escribir Concha Espina en su "Altar Mayor"—, ha puesto a los pies de la Virgen de la Cueva frutos perfumados y sazonados de erudición y flores de poesía fragante; de quien, en su libro de "Mitología asturiana" (de que van publicados tres volúmenes) ha hecho, en opinión Palacio Valdés, obra duradera en la cual los investigadores e historiadores del Principado—los de hoy y los de mañana—han de beber, como en fuente de información clara y segura Libros así, son, casi tanto como del autor, nuestros y muy nuestros, y tenemos que amarlos porque por ellos corre el aliento del alma de Asturias. Hechas carne de flores, carne de estilo florido y poético, el sutil y docto literato don Constantino Cabal recoge en esas páginas las reliquias y partículas venerandas del fantástico espíritu antiguo de nuestra tierra verde Verdor que nutre el agua cantarina, en cuyas márgenes las xanas tienden sus madejas de oro, cuando la aurora nace... Y de esto que es tan nuestro no ha de decir así, porque sí, lo que se le antoje, el último que llegue.

Mi querido Cabal: necesito que esta carta se publique en REGION íntegramente y cuanto antes. No es por usted, es por el alma de Asturias. Si no lo hiciera así, le retiráramos el dictado de asturianísimo que hasta ahora ha merecido, y dejaría de llamarse su amigo quien lo es tan suyo, y le admira y le quiere,

Casimiro CIENFUEGOS

Luarca, 27 de setiembre 1926.

REGION

DEL CIRCO

RICO Y ALEX

Estos tan famosos clowns, celebrados por el mundo entero, han recorrido en completo triunfo Francia, Italia, Alemania e Inglaterra, pasando también por todas las Américas y después han hecho célebres campañas en las principales capitales españolas, actuando sólo en los más importantes teatros y circos, siendo el alma de las tradicionales temporadas del famoso Circo Parish de Madrid donde de manera tan relevante destacan siempre en el elegido "elenco" que confecciona el gran "meteor" circense Mister Leonard Parish.

Este director ha querido dar una nota más simpática a las muchas buenas y filantrópicas que de él tenemos recibidas, y a pesar de que nunca lo hace actuar en circos ambulantes, y ya que aquí no han tenido ocasión de admirarlos más que en la función de la plaza de toros y ayer en el Hospital, en la famosa función exclusiva que para los enfermos organizó el gran Leonard, completa ahora su obra cediendo, aunque por muy pocos días, los "ases" del género a los tan populares como famosos clowns, y a partir de hoy, en las funciones de moda de las siete de la tarde y extraordinaria de las diez y cuarto de la noche, actuarán en este tan simpático circo titulado "American", instalado en la calle del Marqués de Santa Cruz en nuestra ciudad de Oviedo.

TRIBUNALES

Señalamientos

- Siero.—Contra Esperanza Cortes García, por atentado. Abogado, señor Alas. Procurador, señor Sors.
- Tineo.—Contra Antonio Rodríguez, por hurto. Abogado, señor Arias de Velasco. Procurador, señor Nuño.
- Pravia.—Contra Manuel García Rico, por allanamiento de morada. Abogado, señor Santa Eulalia. Procurador, señor Eloa.
- Mieres.—Contra Pedro Celestino Iglesias, por homicidio. Abogado, señor Muñoz de Diego. Procurador, señor Alvarez.

SENTENCIAS

- Por el Tribunal de Derecho se ha dictado sentencia en el juicio promovido en el Juzgado de Villaviciosa contra Avelino Fernández Bada, absolviéndolo al procesado por el delito de disparo y condenándole a un mes y un día de arresto y pago de 100 pesetas de multa por el de tenencia ilícita de armas.
- También se ha dictado sentencia absolviendo a María Cofiño Fernández en la causa por injurias promovida contra ella por el Juzgado de Villaviciosa.
- Otra contra Ramón Fernández Nosti, por causa seguida contra él por el Juzgado de Infiesto por hurto, condenándole a 125 pesetas de multa.
- Otra contra Consuelo Cuello Alonso en causa incoada en Gijón (Oriente), por infanticidio, condenándola a tres años, seis meses y veintidós días de prisión correccional.

IMPRENTA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA. M. ALVAREZ, 3.—OVIEDO.